

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- ★ Οδηγία 95/22/ΕΚ του Συμβουλίου της 22ας Ιουνίου 1995 που τροποποιεί την οδηγία 91/67/ΕΟΚ σχετικά με τους όρους υγειονομικού ελέγχου που διέπουν τη διάθεση στην αγορά ζώων και προϊόντων υδατοκαλλιέργειας 1
- ★ Οδηγία 95/23/ΕΚ του Συμβουλίου της 22ας Ιουνίου 1995 για την τροποποίηση της οδηγίας 64/433/ΕΟΚ του Συμβουλίου περί καθορισμού των όρων παραγωγής και εμπορίας νωπού κρέατος 7
- ★ Οδηγία 95/24/ΕΚ του Συμβουλίου της 22ας Ιουνίου 1995 για την τροποποίηση του παραρτήματος της οδηγίας 85/73/ΕΟΚ για τη χρηματοδότηση των υγειονομικών επιθεωρήσεων και ελέγχων των ζωικών προϊόντων που αναφέρονται στο παράρτημα Α της οδηγίας 89/662/ΕΟΚ και στην οδηγία 90/675/ΕΟΚ 14
- ★ Οδηγία 95/25/ΕΚ του Συμβουλίου της 22ας Ιουνίου 1995 για την τροποποίηση της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ περί προβλημάτων υγειονομικού ελέγχου στον τομέα των ενδοκοινοτικών συναλλαγών βοοειδών και χοιροειδών 16

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Συμβούλιο

95/408/ΕΚ:

- ★ Απόφαση του Συμβουλίου της 22ας Ιουνίου 1995 σχετικά με τις λεπτομέρειες κατάρτισης, για μια μεταβατική περίοδο, προσωρινών πινάκων εγκαταστάσεων τρίτων χωρών, από τις οποίες επιτρέπεται στα κράτη μέλη να εισάγουν ορισμένα προϊόντα ζωικής προέλευσης, προϊόντα αλιείας ή ζώντα δίθυρα μαλάκια 17

95/409/EK:

- ★ Απόφαση του Συμβουλίου της 22ας Ιουνίου 1995 σχετικά με τον καθορισμό, όσον αφορά τις σαλμονέλες, των κανόνων για τις δειγματοληπτικές μικροβιολογικές δοκιμές που πρέπει να πραγματοποιούνται στο νωπό βόειο και χοίρειο κρέας που προορίζεται για τη Φινλανδία και τη Σουηδία 21

95/410/EK:

- ★ Απόφαση του Συμβουλίου της 22ας Ιουνίου 1995 σχετικά με τον καθορισμό των κανόνων για τη δειγματοληπτική μικροβιολογική δοκιμή στην εγκατάσταση καταγωγής των πουλερικών σφαγής που προορίζονται για τη Φινλανδία και τη Σουηδία 25

95/411/EK:

- ★ Απόφαση του Συμβουλίου της 22ας Ιουνίου 1995 σχετικά με τον καθορισμό, όσον αφορά τις σαλμονέλες, των κανόνων για τις δειγματοληπτικές μικροβιολογικές δοκιμές που πρέπει να πραγματοποιούνται στο νωπό κρέας πουλερικών που προορίζεται για τη Φινλανδία και τη Σουηδία 29

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΟΔΗΓΙΑ 95/22/ΕΚ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 22ας Ιουνίου 1995

που τροποποιεί την οδηγία 91/67/ΕΟΚ σχετικά με τους όρους υγειονομικού ελέγχου που διέπουν τη διάθεση στην αγορά ζώων και προϊόντων υδατοκαλλιέργειας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη,

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, την οδηγία 91/67/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 28ης Ιανουαρίου 1991 σχετικά με τους όρους υγειονομικού ελέγχου που διέπουν τη διάθεση στην αγορά ζώων και προϊόντων υδατοκαλλιέργειας ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 25 παράγραφος 2,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι πρέπει να ληφθούν υπόψη ορισμένες τεχνικές και επιστημονικές εξελίξεις σχετικά με την έγκριση ζωνών όσον αφορά τη λοιμώδη αμμοποιητική νέκρωση (NHI) και τη λοιμώδη αμμορραγική σηψαιμία (SHV)

ότι πρέπει, ως εκ τούτου, να προσαρμοστούν τα κριτήρια έγκρισης των ζωνών αυτών

ότι, με βάση την κτηθείσα πείρα, θα πρέπει επίσης να προσαρμοστούν οι διοικητικές διαδικασίες που αφορούν τη χορήγηση της έγκρισης ζωνών ή τμημάτων ζωνών καθώς και την αναστολή, την αποκατάσταση και την αφαι-

ρηση της έγκρισης των εν λόγω ζωνών ή τμημάτων ζωνών

ότι οι εκμεταλλεύσεις, ακόμη και εάν ευρίσκονται σε μη εγκεκριμένη ζώνη όσον αφορά την NHI και την SHV, μπορούν να αποκτήσουν το καθεστώς των εγκεκριμένων εκμεταλλεύσεων σε σχέση με τις εν λόγω ασθένειες, σύμφωνα με τις απαιτήσεις που καθορίζονται στο παράρτημα Γ.Ι.Α της οδηγίας 91/67/ΕΟΚ

ότι φαίνεται αναγκαίο, για την εξασφάλιση της καλύτερης προστασίας από την εισαγωγή της NHI και της SHV, να καθοριστούν με μεγαλύτερη ακρίβεια τα κριτήρια έγκρισης των εκμεταλλεύσεων υδατοκαλλιέργειας

ότι τα κριτήρια αυτά πρέπει να επιφέρουν διευκρινίσεις σχετικά με την υδροδότηση των εκμεταλλεύσεων, το επίπεδο των ελέγχων που πραγματοποιούνται πριν από την έγκριση της εκμετάλλευσης και τα μέτρα προστασίας κατά της ενδεχόμενης εισαγωγής ασθνευών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Η οδηγία 91/67/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

Α. Στο παράρτημα Β:

α) το σημείο I.B.2, αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Όλες οι εκμεταλλεύσεις της ηπειρωτικής ζώνης ευρίσκονται υπό την επιτήρηση της επίσημης υπηρεσίας. Έχουν πραγματοποιηθεί δύο επισκέψεις για υγειονομικό έλεγχο ετησίως κατά τη διάρκεια τεσσάρων ετών.

Ο υγειονομικός αυτός έλεγχος έχει πραγματοποιηθεί κατά τη διάρκεια των περιόδων του έτους κατά τις οποίες η θερμοκρασία του ύδατος ευνοεί την ανάπτυξη αυτών των ασθνευών και περιελάμβανε τουλάχιστον:

— έλεγχο των ψαριών που παρουσίασαν ανωμαλίες,

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 46 της 19. 2. 1991, σ. 1. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 93/54/ΕΟΚ (ΕΕ αριθ. L 175 της 19. 7. 1993, σ. 34).

- λήψη, βάσει σχεδίου το οποίο καταρτίστηκε σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 15, δειγμάτων τα οποία απεστάλησαν το ταχύτερο δυνατόν σε εγκεκριμένο εργαστήριο με σκοπό την ανίχνευση των συγκεκριμένων παθογόνων παραγόντων.

Ωστόσο, οι ζώνες στις οποίες βάσει ιστορικών στοιχείων δεν υπάρχουν οι ασθένειες του παραρτήματος Α στήλη Ι κατάλογος ΙΙ μπορούν να χαρακτηρίζονται ως εγκεκριμένες εάν πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

- α) η γεωγραφική τους κατάσταση δεν επιτρέπει εύκολη εισαγωγή των ασθενειών·
- β) εφαρμόζεται ένα επίσημο σύστημα ελέγχου των ασθενειών για μεγάλη χρονική περίοδο τουλάχιστον δέκα ετών κατά την οποία:
 - έχει πραγματοποιηθεί τακτική επιτήρηση κάθε εκτροφής,
 - έχει εφαρμοσθεί σύστημα κοινοποίησης των ασθενειών,
 - δεν έχουν αναφερθεί ασθένειες,
 - η ισχύουσα νομοθεσία προέβλεπε ότι μπορούσαν να εισαχθούν στην ζώνη μόνον τα ψάρια, αυγά ή γαμέτες που προέρχονται από μη μολυσμένη ζώνη ή εκμετάλλευση, υποκειμένη σε επίσημο έλεγχο και τα οποία παρείχαν αντίστοιχες υγειονομικές εγγυήσεις.

Η περίοδος των δέκα ετών που αναφέρεται στο εδάφιο 1 μπορεί να μειωθεί σε πέντε έτη βάσει εξετάσεων που πραγματοποιούνται από την επίσημη υπηρεσία του αιτούντος κράτους μέλους, και εφόσον, πέραν των προϋποθέσεων που εκτίθενται στο εδάφιο 1, η τακτική επιτήρηση κάθε εκτροφής αναφερόμενης στο εδάφιο 1 περιελάμβανε κατ' έτος τουλάχιστον δύο επισκέψεις υγειονομικού ελέγχου, ο οποίος περιλαμβάνει τουλάχιστον:

- επιθεώρηση των ψαριών που παρουσίαζαν ανωμαλίες,
- λήψη δειγμάτων από 30 τουλάχιστον ψάρια ανά επίσκεψη.

Τα κράτη μέλη που επιθυμούν να υπαχθούν στις διατάξεις που αφορούν στοιχεία του ιστορικού πρέπει να υποβάλουν αίτηση το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου 1996.»

β) στο σημείο I.B προστίθεται το ακόλουθο κείμενο:

«5. Όταν ένα κράτος μέλος ζητεί έγκριση για μία λεκάνη υδροσυλλογής ή τμήμα λεκάνης υδροσυλλογής που πηγάζει από ένα γειτονικό κράτος μέλος ή είναι κοινή σε δύο κράτη μέλη, εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις:

- τα δύο ενδιαφερόμενα κράτη μέλη υποβάλλουν ταυτοχρόνως αίτηση εγκρίσεως σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 5 ή 10,
- σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 26 και μετά από εξέταση και έλεγχο των αιτήσεων καθώς και εκτίμηση της υγειονομικής κατάστασης, η Επιτροπή ορίζει, εάν είναι αναγκαίο, τις ενδεχόμενες άλλες αναγκαίες διατάξεις για τη χορήγηση αυτών των εγκρίσεων.

Βάσει των διατάξεων της οδηγίας 89/608/ΕΟΚ ⁽¹⁾, τα κράτη μέλη παρέχουν αμοιβαία συνδρομή για την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας, και ιδίως για την τήρηση της παρούσας παραγράφου,

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 351 της 2. 12. 1989, σ. 34.»

γ) στο σημείο I.Δ. 1 η τελευταία φράση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Η τελευταία αναστέλλει αμέσως την έγκριση της ζώνης ή τμήματος της ζώνης αυτής εφόσον το τμήμα της ζώνης για το οποίο διατηρείται η έγκριση εξακολουθεί να είναι σύμφωνο με τον ορισμό του σημείου Α»

δ) το σημείο I.Δ.5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«5. Σε περίπτωση θετικών αποτελεσμάτων, η επίσημη υπηρεσία αποσύρει την έγκριση της ζώνης ή του τμήματος της ζώνης που μνημονεύονται στο σημείο 1.»

- ε) η εισαγωγική φράση του σημείου Ι.Δ.6 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «6. Η αποκατάσταση της εγκρίσεως της ζώνης, ή του τμήματος της ζώνης που μνημονεύονται στο σημείο 1 υπόκειται στους ακόλουθους όρους:»
- στ) το σημείο Ι.Δ.7 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «7. Η αρμόδια κεντρική αρχή ενημερώνει την Επιτροπή και τα άλλα κράτη μέλη για την αναστολή, την αποκατάσταση και την αφαίρεση της έγκρισης της ζώνης, ή του τμήματος της ζώνης που μνημονεύονται στο σημείο 1.»
- ζ) το σημείο ΙΙ.Α αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «Α. Μια παράκτια ζώνη αποτελείται από μέρος παραλίας ή θαλάσσιου νερού ή εκβολής ποταμού, η οποία έχει σαφή γεωγραφικά όρια και συνιστά ομοιογενές υδρολογικό σύστημα ή σειρά αυτών των συστημάτων. Ενδεχομένως, μπορεί να θεωρηθεί ως παράκτια ζώνη το τμήμα της παραλίας ή του θαλάσσιου νερού ή εκβολής που περιλαμβάνεται μεταξύ των στομιών δύο υδάτινων ρευμάτων ή ακόμα το τμήμα της παραλίας ή του θαλάσσιου νερού ή εκβολής ποταμού όπου βρίσκονται μία ή περισσότερες εκμεταλλεύσεις, εφόσον και από τις δύο πλευρές της εκμετάλλευσης ή των εκμεταλλεύσεων προβλέπεται ζώνη ασφαλείας, η έκταση της οποίας καθορίζεται κατά περίπτωση από την Επιτροπή με την διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 26.»
- η) το σημείο ΙΙ.Δ αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «Δ. *Αναστολή, αποκατάσταση και αφαίρεση της έγκρισης.*
- Εφαρμόζονται οι ίδιοι κανόνες με αυτούς που προβλέπονται στον τίτλο Ι.Δ. Ωστόσο, όταν η ζώνη αποτελείται από σειρά υδρολογικών συστημάτων, η αναστολή, η αποκατάσταση και η αφαίρεση της έγκρισης μπορούν να αφορούν ένα τμήμα της εν λόγω σειράς, εφόσον το τμήμα αυτό έχει σαφή γεωγραφικά όρια και αποτελεί ομοιογενές υδρολογικό σύστημα και εφόσον το τμήμα για το οποίο διατηρείται η έγκριση παραμένει σύμφωνο με τον ορισμό που περιλαμβάνεται στο σημείο Α.»
- θ) στο σημείο ΙΙΙ.Δ.1, η τελευταία φράση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «Η τελευταία αυτή αναστέλλει αμέσως την έγκριση της ζώνης ή, εάν η ζώνη αποτελείται από σειρά υδρολογικών συστημάτων, τμήματος της εν λόγω σειράς, εφόσον αυτό το τμήμα έχει σαφή γεωγραφικά όρια και αποτελεί ομοιογενές υδρολογικό σύστημα και εφόσον το τμήμα για το οποίο διατηρείται η έγκριση παραμένει σύμφωνο με τον ορισμό που περιλαμβάνεται στο σημείο Α.»
- ι) το σημείο ΙΙΙ.Δ.5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «5. Σε περίπτωση θετικών αποτελεσμάτων, η επίσημη υπηρεσία αποσύρει την έγκριση της ζώνης ή του τμήματος της ζώνης που μνημονεύονται στο σημείο 1.»
- κ) η εισαγωγική φράση του σημείου ΙΙΙ.Δ.6 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «6. Η αποκατάσταση της εγκρίσεως της ζώνης ή του τμήματος της ζώνης που μνημονεύονται στο σημείο 1 υπόκειται στους ακόλουθους όρους:»
- λ) το σημείο ΙΙΙ.Δ.7 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «7. Η αρμόδια κεντρική αρχή ενημερώνει την Επιτροπή και τα άλλα κράτη μέλη για την αναστολή, την αποκατάσταση και την αφαίρεση της έγκρισης της ζώνης ή του τμήματος της ζώνης που μνημονεύονται στο σημείο 1.»
- B. Στο παράρτημα Γ:
- α) το σημείο Ι.Α. αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «Α. *Χορήγηση της έγκρισης*
- Για να εγκριθεί μια εκμετάλλευση πρέπει να ανταποκρίνεται στους ακόλουθους όρους:
1. πρέπει να υδροδοτείται από φρέαρ, γέωτρηση ή πηγή. Εάν το εν λόγω σημείο υδροδότησης ευρίσκεται σε κάποια απόσταση από την εκμετάλλευση, το νερό

πρέπει να παρέχεται απ' ευθείας στην εκμετάλλευση και μέσω σωλήνος ή, με έγκριση της επίσημης υπηρεσίας, μέσω ανοικτού αγωγού ή φυσικού αγωγού, εφόσον αυτό δεν αποτελεί πηγή μόλυνσης για την εκμετάλλευση και εφόσον δεν διευκολύνει την είσοδο αγριών ψαριών. Ο σωλήνας νερού πρέπει να ευρίσκεται υπό τον έλεγχο της εκμετάλλευσης και, εφόσον αυτό δεν είναι δυνατόν, της επίσημης υπηρεσίας·

2. κατάντη της εκμετάλλευσης πρέπει να υπάρχει φυσικό ή τεχνητό εμπόδιο, ώστε να μη μπορούν τα ψάρια να διεισδύσουν στη συγκεκριμένη εκμετάλλευση·
3. εάν να είναι αναγκαίο, η εκμετάλλευση πρέπει να προστατεύεται έναντι του πλημμυρισματος και της διείσδυσης νερού·
4. πρέπει να πληροί, *mutatis mutandis*, τους όρους που προβλέπονται στο παράρτημα Β.Ι.Β. Εξάλλου, εάν η έγκριση ζητείται βάσει ιστορικών στοιχείων σύμφωνα με επίσημο σύστημα ελέγχου των ασθενειών που υπάρχει τουλάχιστον για περίοδο δέκα ετών, η εκμετάλλευση πρέπει να πληροί τις ακόλουθες συμπληρωματικές προϋποθέσεις:
 - να έχει υποβληθεί τουλάχιστον μία φορά κατ' έτος σε κλινικό έλεγχο και δειγματοληψία για την ανίχνευση των συγκεκριμένων παθογόνων παραγόντων σε εγκεκριμένο εργαστήριο·
5. στην εκμετάλλευση μπορούν να επιβάλλονται συμπληρωματικά μέτρα από την επίσημη υπηρεσία, εφόσον αυτό κρίνεται αναγκαίο για να εμποδισθεί η εισαγωγή ασθενειών. Τα εν λόγω μέτρα δύνανται να περιλαμβάνουν τη δημιουργία προστατευτικής ζώνης γύρω από την εκμετάλλευση, στην οποία εφαρμόζεται πρόγραμμα επιτήρησης και τη θέσπιση προστασίας έναντι της εισαγωγής τυχόν φορέων ή ξενιστών παθογόνων παραγόντων·
6. ωστόσο:
 - α) μια νέα εκμετάλλευση που πληροί τους όρους των ανωτέρω σημείων 1, 2, 3 και 5 αλλά που αρχίζει τις δραστηριότητές της με ψάρια, αυγά ή γαμέτες που προέρχονται από εγκεκριμένη ζώνη ή εγκεκριμένη εκμετάλλευση κειμένη σε μη εγκεκριμένη ζώνη, μπορεί να εγκρίνεται χωρίς να υποβάλλεται στην απαιτούμενη για την χορήγησή της δειγματοληψία·
 - β. μια εκμετάλλευση που πληροί τους όρους των ανωτέρω σημείων 1, 2, 3 και 5, η οποία ξαναρχίζει τις δραστηριότητές της μετά από διακοπή, με ψάρια αυγά ή γαμέτες που προέρχονται από εγκεκριμένη ζώνη ή εγκεκριμένη εκμετάλλευση κειμένη σε μη εγκεκριμένη ζώνη, μπορεί να εγκρίνεται χωρίς να υποβάλλεται στην απαιτούμενη για την χορήγησή της δειγματοληψία, υπό τον όρο ότι:
 - το υγειονομικό ιστορικό της εκμετάλλευσης για τα τέσσερα τελευταία χρόνια δραστηριότητας της εκμετάλλευσης είναι γνωστό στην επίσημη υπηρεσία· ωστόσο, όταν η περίοδος δραστηριότητας της σχετικής εκμετάλλευσης είναι μικρότερη από τέσσερα χρόνια, θα λαμβάνεται υπόψη η περίοδος πραγματικής δραστηριότητας της εκμετάλλευσης,
 - όσον αφορά τις ασθένειες που προβλέπονται στο παράρτημα Α κατάλογος II, δεν έχουν επιβληθεί στην επιχείρηση περιοριστικά μέτρα υγειονομικού ελέγχου και δεν έχουν σημειωθεί προηγούμενα κρούσματα των ασθενειών αυτών,
 - πριν από την εισαγωγή των ψαριών, των αυγών ή των γαμετών έγινε στην επιχείρηση καθαρισμός και απολύμανση ακολουθούμενη από υγειονομικό κενό ελάχιστης διάρκειας 15 ημερών υπό επίσημο έλεγχο.»·

β) το σημείο Π.Α.1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

- «1. πρέπει να υδροδοτείται με σύστημα που περιλαμβάνει εγκατάσταση ικανή να καταστρέφει τους παράγοντες των ασθενειών που αναφέρονται στο παράρτημα Α στήλη 1

κατάλογος II. Τα αναγκαία αυτά κριτήρια για την ομοιόμορφη εφαρμογή των διατάξεων αυτών, και ιδίως των σχετικών με την ορθή λειτουργία αυτού του συστήματος καθορίζονται με τη διαδικασία του άρθρου 26».

γ) στο σημείο II.A προστίθεται το ακόλουθο κείμενο:

«3. Ωστόσο:

- α) μια νέα εκμετάλλευση που πληροί τους όρους των ανωτέρω σημείων 1 και 2 αλλά που αρχίζει τις δραστηριότητές της με ψάρια, αυγά ή γαμέτες που προέρχονται από εγκεκριμένη ζώνη ή εγκεκριμένη εκμετάλλευση κειμένη σε μη εγκεκριμένη ζώνη, μπορεί να εγκρίνεται χωρίς να υποβάλλεται στην απαιτούμενη για τη χορήγησή της δειγματοληψία·
- β) μια εκμετάλλευση που πληροί τους όρους των ανωτέρω σημείων 1 και 2, η οποία ξανααρχίζει τις δραστηριότητές της μετά από διακοπή, με ψάρια αυγά ή γαμέτες που προέρχονται από εγκεκριμένη ζώνη ή εγκεκριμένη εκμετάλλευση κειμένη σε μη εγκεκριμένη ζώνη, μπορεί να εγκρίνεται χωρίς να υποβάλλεται στην απαιτούμενη για τη χορήγησή της δειγματοληψία, υπό τον όρο ότι:
 - το υγειονομικό ιστορικό της εκμετάλλευσης για τα τέσσερα τελευταία χρόνια δραστηριότητας της εκμετάλλευσης είναι γνωστό στην επίσημη υπηρεσία· ωστόσο, όταν η περίοδος δραστηριότητας της σχετικής εκμετάλλευσης είναι μικρότερη από τέσσερα χρόνια, θα λαμβάνεται υπόψη η περίοδος πραγματικής δραστηριότητας της εκμετάλλευσης,
 - όσον αφορά τις ασθένειες που προβλέπονται στο παράρτημα Α κατάλογος II, δεν έχουν επιβληθεί στην επιχείρηση περιοριστικά μέτρα υγειονομικού ελέγχου και δεν έχουν σημειωθεί προηγούμενα κρούσματα των ασθενειών αυτών,
 - πριν από την εισαγωγή των ψαριών, των αυγών ή των γαμετών έγινε στην επιχείρηση καθαρισμός και απολύμανση ακολουθούμενη από υγειονομικό κενό ελάχιστης διάρκειας 15 ημερών υπό επίσημο έλεγχο.»

δ) το σημείο III.A 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

- «1. πρέπει να υδροδοτείται με σύστημα που περιλαμβάνει εγκατάσταση ικανή να καταστρέφει τους παράγοντες των ασθενειών που αναφέρονται στο παράρτημα Α στήλη 1 κατάλογος II· τα αναγκαία κριτήρια για την ομοιόμορφη εφαρμογή των διατάξεων αυτών, και ιδίως των σχετικών με την ορθή λειτουργία αυτού του συστήματος καθορίζονται με τη διαδικασία του άρθρου 26.»

ε) στο σημείο III.A προστίθεται το ακόλουθο σημείο:

«3. Ωστόσο:

- α) μια νέα εκμετάλλευση που πληροί τους όρους των ανωτέρω σημείων 1 και 2, αλλά που αρχίζει τις δραστηριότητές της με μαλάκια που προέρχονται από εγκεκριμένη ζώνη ή εγκεκριμένη εκμετάλλευση κειμένη σε μη εγκεκριμένη ζώνη, μπορεί να εγκρίνεται χωρίς να υποβάλλεται στην απαιτούμενη για τη χορήγησή της δειγματοληψία·
- β) μια εκμετάλλευση που πληροί τους όρους των ανωτέρω σημείων 1 και 2, η οποία ξανααρχίζει τις δραστηριότητές της μετά από διακοπή, με μαλάκια που προέρχονται από εγκεκριμένη ζώνη ή εγκεκριμένη εκμετάλλευση κειμένη σε μη εγκεκριμένη ζώνη, μπορεί να εγκρίνεται χωρίς να υποβάλλεται στην απαιτούμενη για τη χορήγησή της δειγματοληψία, υπό τον όρο ότι:
 - το υγειονομικό ιστορικό της εκμετάλλευσης για τα τέσσερα τελευταία χρόνια δραστηριότητας της εκμετάλλευσης είναι γνωστό στην επίσημη υπηρεσία,
 - όσον αφορά τις ασθένειες που προβλέπονται στο παράρτημα Α κατάλογος II, δεν έχουν επιβληθεί στην επιχείρηση περιοριστικά μέτρα υγειονομικού ελέγχου και δεν έχουν σημειωθεί προηγούμενα κρούσματα των ασθενειών αυτών,
 - πριν από την εισαγωγή των μαλακίων έγινε στην επιχείρηση καθαρισμός και απολύμανση ακολουθούμενη από υγειονομικό κενό ελάχιστης διάρκειας 15 ημερών υπό επίσημο έλεγχο.»

Άρθρο 2

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που είναι αναγκαίες για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία πριν από την 1η Ιουλίου 1996, ενημερώνουν δε αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

Οι διατάξεις αυτές, όταν θεσπίζονται από τα κράτη μέλη, αναφέρονται στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από παρόμοια αναφορά κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Οι λεπτομερείς διατάξεις για την αναφορά αυτή καθορίζονται από τα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή το κείμενο των ουσιαστών διατάξεων εσωτερικού δικαίου τις οποίες θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 3

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει 20 ημέρες από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Άρθρο 4

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 22 Ιουνίου 1995.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Ph. VASSEUR

ΟΔΗΓΙΑ 95/23/ΕΚ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 22ας Ιουνίου 1995

για την τροποποίηση της οδηγίας 64/433/ΕΟΚ του Συμβουλίου περί καθορισμού των όρων παραγωγής και εμπορίας νωπού κρέατος

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και ιδίως το άρθρο 43,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽²⁾,τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι η οδηγία 64/433/ΕΟΚ⁽⁴⁾ θεσπίζει τους κανόνες για την παραγωγή και την εμπορία του νωπού κρέατος βοοειδών, χοίρων, αιγοπροβάτων καθώς και κατοικιδίων μονόπλων·

ότι οι διατάξεις που ισχύουν για τις εγκαταστάσεις μικρού δυναμικού και οι οποίες επιτρέπουν την έγκρισή τους βάσει απλοποιημένων κριτηρίων διάρθρωσης και υποδομής, θα πρέπει να απλοποιηθούν για να ληφθούν υπόψη οι ειδικές καταστάσεις, κατ'εφαρμογή της αρχής της επικουρικότητας·

ότι θα πρέπει να ορισθούν επακριβώς οι υγειονομικοί όροι για την παραγωγή και την εμπορία τεμαχισμένων παραπροϊόντων σφαγής·

ότι οι διατάξεις για τα συνοδευτικά έγγραφα του νωπού κρέατος μπορούν να απλοποιηθούν·

ότι το κρέας από εγκαταστάσεις μικρού δυναμικού πρέπει να πληροί μόνο τις γενικές υγειονομικές απαιτήσεις κατά την παραγωγή και τη διάθεσή του στην αγορά και, ως εκ τούτου, δεν μπορεί να φέρει την κοινοτική σφραγίδα και να αποτελεί αντικείμενο συναλλαγών·

ότι τα ανώτατα όρια επεξεργασίας για τα σφαγεία και τα εργαστήρια τεμαχισμού μικρού δυναμικού πρέπει να εναρμονίζονται με τα ανώτατα όρια της οδηγίας 92/120/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 17ης Δεκεμβρίου 1992 για τους όρους χορήγησης προσωρινών και περιορισμένων παρεκκλίσεων από τους ειδικούς υγειονομικούς κοινοτικούς κανόνες για την παραγωγή και εμπορία ορισμένων προϊόντων ζωικής προέλευσης⁽⁵⁾·

ότι, εντούτοις, θα πρέπει να ληφθούν υπόψη ορισμένες ειδικές καταστάσεις κατά την εφαρμογή αυτών των ορίων·

ότι η πείρα απέδειξε την ανάγκη τροποποίησης της οδηγίας 64/433/ΕΟΚ σε ορισμένα τεχνικά σημεία, κατά την εφαρμογή των οποίων προέκυψαν προβλήματα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Η οδηγία 64/433/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 2, προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο:

«ε) «μονάδα επανασυσκευασίας»: εργαστήριο ή αποθήκη όπου συγκεντρώνονται ή/και επανασυσκευάζονται τα συσκευασμένα κρέατα που προορίζονται για εμπορία.»·

2. Στο άρθρο 3, η παράγραφος 1 τροποποιείται ως εξής:

α) στο σημείο Α, το στοιχείο α) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«α) Να προέρχονται από σφαγείο το οποίο ικανοποιεί τις προϋποθέσεις που προβλέπονται στο παράρτημα Ι κεφάλαια Ι και ΙΙ και το οποίο έχει εγκριθεί και ελέγχεται σύμφωνα με το άρθρο 10»·

β) στο σημείο Α στοιχείο στ):

βα) το σημείο ii) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ii) από εμπορικό συνοδευτικό έγγραφο το οποίο πρέπει:

— να έχει καταρτιστεί από την εγκατάσταση αποστολής,

— εκτός από τις ενδείξεις που προβλέπονται στο κεφάλαιο Χ σημείο 50 του παραρτήματος Ι, να αναγράφει τον αριθμό κτηνιατρικής έγκρισης της εγκεκριμένης εγκατάστασης και, για το κατεψυγμένο κρέας, ευανάγνωστη ένδειξη του μήνα και του έτους κατάψυξης,

— για τα κρέατα που προορίζονται για τη Φινλανδία και τη Σουηδία να περιλαμβάνει μία από τις ενδείξεις που προβλέπονται στο παράρτημα ΙV μέρος ΙV τρίτη περίπτωση,

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 224 της 12. 8. 1994, σ. 15.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 109 της 1. 5. 1995.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. C 397 της 31. 12. 1994, σ. 18.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. 121 της 29. 7. 1964, σ. 2012/64. Οδηγία όπως ενημερώθηκε από την οδηγία 91/497/ΕΟΚ (ΕΕ αριθ. L 268 της 24. 9. 1991, σ. 69) και τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης του 1994.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 62 της 15. 3. 1993, σ. 86.

- να διατηρείται από τον παραλήπτη προκειμένου να μπορεί να υποβληθεί, κατόπιν σχετικής αιτήσεως, στην αρμόδια αρχή. Σε περίπτωση μηχανογραφημένων πληροφοριών, οι πληροφορίες αυτές πρέπει να εκτυπώνονται κατόπιν αιτήσεως της εν λόγω αρχής.»
- ββ) το τελευταίο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «Κατόπιν αιτήσεως της αρμόδιας αρχής του κράτους μέλους προορισμού, όταν το κρέας πρόκειται να εξαχθεί σε τρίτη χώρα μετά από μεταποίηση, πρέπει να χορηγείται υγειονομική βεβαίωση. Το κόστος έκδοσης αυτής της βεβαίωσης βαρύνει τους οικονομικούς φορείς.»
- γ) στο σημείο Β:
- η εισαγωγική φράση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «Β. Τα κομμάτια ή τεμάχια που είναι μικρότερα από τα αναφερόμενα στο σημείο Α ή τα αποστεωμένα κρέατα, είτε είναι συσκευασμένα είτε όχι.»
- στα στοιχεία α) και β), οι όροι «ή να συσκευάζονται» προστίθενται μετά τον όρο «αποστεώνονται»·
- δ) στο σημείο Γ:
- στο πρώτο εδάφιο, η δεύτερη φράση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «Τα ατεμάχιστα παραπροϊόντα οφείλουν να πληρούν τους όρους των σημείων Α και Β.»
- στο πρώτο εδάφιο τελευταία φράση, διαγράφονται οι όροι «σε φέτες»,
- το δεύτερο εδάφιο διαγράφεται·
- ε) στο σημείο Δ στοιχείο β) προστίθεται η ακόλουθη πρόταση:
- «Στην περίπτωση αυτή, ο αριθμός κτηνιατρικής έγκρισης της ψυκτικής αποθήκης πρέπει να αναγράφεται στο εμπορικό συνοδευτικό έγγραφο.»
- στ) προστίθεται το ακόλουθο σημείο:
- «ΣΤ. Το νωπό κρέας από το οποίο αφαιρέθηκε η συσκευασία και το οποίο επανασυσκευάστηκε σε άλλη εγκατάσταση από εκείνη στην οποία έγινε η πρώτη του συσκευασία:
- α) να πληροί τις απαιτήσεις των σημείων Α, Β, Γ και Δ·
- β) να του αφαιρεθεί η συσκευασία και να επανασυσκευασθεί σε κέντρο συσκευασίας το οποίο πληροί τις απαιτήσεις του παραρτήματος Ι κεφάλαιο Ι, έχει δε εγκριθεί και επιθεωρείται σύμφωνα με το άρθρο 10.»
3. Το άρθρο 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «Άρθρο 4
- Α. Από την 1η Ιανουαρίου 1995, τα κράτη μέλη μπορούν, κατά παρέκκλιση από το άρθρο 3, να επιτρέπουν τη διάθεση στην αγορά με σκοπό την εμπορία στην επικράτεια τους κρεάτων προερχόμενων από σφαγεία που δεν πληρούν τους όρους που ορίζονται στα κεφάλαια Ι και ΙΙ του παραρτήματος Ι, εφόσον πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις:
- α) τα εν λόγω σφαγεία πρέπει:
- i) να μην επεξεργάζονται περισσότερο από 20 μονάδες μεγάλου ζώου (MMZ) την εβδομάδα, με ανώτατο όριο 1 000 MMZ ετησίως,
- ii) να τηρούν τις απαιτήσεις του παραρτήματος Ι κεφάλαια V και VII κεφάλαιο XIV σημείο 66 πρώτο, δεύτερο και τέταρτο εδάφιο και σημείο 67 και κεφάλαιο XV σημείο 69, πλην των απαιτήσεων που αφορούν τα εισαγόμενα νωπά κρέατα και σημεία 71, 72 και 73,
- iii) να ικανοποιούν τις απαιτήσεις του παραρτήματος ΙΙ,
- iv) να προειδοποιούν την κτηνιατρική υπηρεσία για την ώρα της σφαγής, τον αριθμό και την προέλευση των ζώων, ώστε να της επιτρέπουν την πραγματοποίηση επιθεώρησης προ της σφαγής, σύμφωνα με το κεφάλαιο VI του παραρτήματος Ι, είτε στην εκμετάλλευση είτε στο σφαγείο·
- β) ο ασκών την εκμετάλλευση του σφαγείου, ο ιδιοκτήτης ή ο εκπρόσωπός του πρέπει να κρατά μητρώο που να επιτρέπει τον έλεγχο:
- των εισόδων ζώων και των εξόδων των προϊόντων σφαγής,
- των πραγματοποιηθέντων ελέγχων,
- των αποτελεσμάτων των ελέγχων.
- Τα στοιχεία αυτά πρέπει να κοινοποιούνται, κατόπιν σχετικής αιτήσεως, στην αρμόδια αρχή·
- ψ) ο επίσημος κτηνίατρος ή ένας βοηθός πρέπει να διενεργεί την επιθεώρηση των κρεάτων μετά τη σφαγή σύμφωνα με το παράρτημα Ι κεφάλαιο VIII, τηρουμένων των απαιτήσεων του παραρτήματος Ι κεφάλαιο VII σημείο 32. Σε περίπτωση που τα κρέατα παρουσιάζουν τραύματα ή αλλοιώσεις, η επιθεώρηση μετά τη σφαγή πρέπει να πραγματοποιείται από τον επίσημο κτηνίατρο. Ο επίσημος κτηνίατρος ή ο βοηθός, που εργάζεται υπ'ευθύνη του, ελέγχει τακτικά την τήρηση των κανόνων υγιεινής που προβλέπονται στο παράρτημα Ι κεφάλαια V και VII.
- Για την εφαρμογή του παρόντος άρθρου, τα κράτη μέλη εφαρμόζουν τους ακόλουθους συντελεστές μετατροπής:

- i) *Βόειο κρέας*
- μεγάλα βοοειδή κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 και μόνοπλα: 1 MMZ,
 - άλλα βοοειδή: 0,50 MMZ,
- ii) *Χοίρειο κρέας*
- χοίροι ζώντος βάρους άνω των 100 kg: 0,20 MMZ,
 - άλλοι χοίροι (α): 0,15 MMZ,
- iii) *Άλλα κρέατα*
- αιγοπρόβατα: 0,10 MMZ,
 - αμνοερίφια και χοιρίδια ζώντος βάρους κάτω των 15 kg: 0,05 MMZ.
- B. Τα κράτη μέλη μπορούν, εντός του ορίου των 1 000 MMZ που αναφέρεται στο σημείο A πρώτο εδάφιο στοιχείο α) σημείο i), να παρεκκλίνουν από το προβλεπόμενο στο ίδιο σημείο εβδομαδιαίο όριο, προκειμένου να λάβουν υπόψη την ανάγκη σφαγής των αμνοερίφων κατά την περίοδο πριν από τις θρησκευτικές γιορτές, υπό τον όρο ότι ο επίσημος κτηνίατρος είναι παρών κατά τη σφαγή, ότι τηρούνται οι όροι υγιεινής και ότι τα κρέατα αυτά δεν καταψύχονται με κανένα τρόπο πριν από τη διάθεσή τους στην αγορά.
- Γ. Τα ανώτατα ποσά που προβλέπονται στο σημείο A πρώτο εδάφιο στοιχείο α) σημείο i) μπορούν να εφαρμόζονται σε μεμονωμένους φορείς που σφάζουν για λογαριασμό τους κάποιες σαφώς διαχωρισμένες περιόδους της εβδομάδας σε εγκατάσταση που πληροί τις ακόλουθες προϋποθέσεις:
- a) Ο ιδιοκτήτης της εγκατάστασης ή κάθε άλλο πρόσωπο που χρησιμοποιεί αυτή την εγκατάσταση διαθέτει, στον τομέα της υγιεινής της παραγωγής, ιδιαίτερη κατάρτιση αναγνωριζόμενη από την αρμόδια αρχή·
 - β) τα ζώα που προορίζονται για σφαγή ανήκουν στον ιδιοκτήτη της εγκατάστασης ή σε ανεξάρτητο κρεοπώλη ή έχουν αγοραστεί από αυτούς προκειμένου να καλυφθούν οι ανάγκες του στοιχείου δ)·
 - γ) το κρέας παράγεται σε χώρους που ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις του παραρτήματος II·
 - δ) το παραγόμενο κρέας προορίζεται μόνο για τον εφοδιασμό των εγκαταστάσεων που ανήκουν στους κρεοπώλες που αναφέρονται στο στοιχείο β) και για την επί τόπου πώληση στον καταναλωτή ή στην τοπική αυτοδιοίκηση.

Σε περίπτωση άθροισης των ατομικών ποσοτήτων σφαγής, τα ανώτατα ποσά που προβλέπονται στο σημείο A πρώτο εδάφιο στοιχείο α) σημείο i) μπορούν να φθάσουν τις 30 MMZ την εβδομάδα και τις 1 500 MMZ ετησίως για τα σφαγεία που πληρούν τους όρους που προβλέπονται στο πρώτο

εδάφιο. Τα κράτη μέλη που κάνουν χρήση αυτής της δυνατότητας, κοινοποιούν στην Επιτροπή τον κατάλογο των εγκαταστάσεων που επωφελοούνται αυτών των διατάξεων.

- Δ. Σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 16, τα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέπουν την εφαρμογή των διατάξεων του σημείου A στα σφαγεία που βρίσκονται σε περιοχές που υποφέρουν από ιδιαίτερα γεωγραφικά μειονεκτήματα ή που έχουν δυσκολίες εφοδιασμού, και επεξεργάζονται 2 000 MMZ ετησίως κατ' ανώτατο όριο.
- E. Η αρμόδια αρχή μπορεί να χορηγεί παρεκκλίσεις σύμφωνα με το παράρτημα II για τα εργαστήρια τεμαχισμού που δεν βρίσκονται εντός εγκεκριμένης εγκαταστάσεως και που δεν παράγουν περισσότερο από πέντε τόνους αποστεωμένου κρέατος την εβδομάδα ή ισοδύναμη ποσότητα σε μη αποστεωμένο κρέας.

Οι διατάξεις του παραρτήματος I κεφάλαιο V, κεφάλαιο VII σημείο 38, κεφάλαιο IX —εκτός από την υποχρεωτική θερμοκρασία του χώρου που προβλέπεται στο σημείο 46, στοιχείο γ) δεύτερη φράση— και κεφάλαιο X σημείο 48 εφαρμόζονται στις εργασίες αποθήκευσης και τεμαχισμού στις εγκαταστάσεις που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο.

- ΣΤ. Το κρέας που προέρχεται από τις εγκαταστάσεις που αναφέρονται στο παρόν άρθρο και που έχει κριθεί κατάλληλο για ανθρώπινη κατανάλωση, σύμφωνα με τις απαιτήσεις υγιεινής και υγειονομικού ελέγχου που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία πρέπει να φέρει εθνική σφραγίδα που δεν πρέπει να επιτρέπει σύγχυση με την κοινοτική σφραγίδα, και ιδίως να μην είναι σχήματος ωοειδούς. Η σφραγίδα αυτή δεν είναι, εντούτοις, απαραίτητη για τα μη συσκευασμένα τεμάχια.

- Z. Τα κράτη μέλη μπορούν επίσης να παρεκκλίνουν από τις ελάχιστες απαιτήσεις του παραρτήματος I κεφάλαιο I για τις ψυκτικές αποθήκες με μικρή χωρητικότητα στις οποίες αποθηκεύεται μόνο συσκευασμένο σε δεύτερη συσκευασία κρέας και άλλα τρόφιμα. Η Σουηδία μπορεί, μέχρι τις 30 Ιουνίου 1997, να επιτρέπει την αποθήκευση κρεάτων συσκευασμένων ή μη σε δεύτερη συσκευασία στον ίδιο ψυκτικό χώρο μέσω κατάλληλου διαχωριστικού.

- H. Τα σφαγεία που απολαύουν των παρεκκλίσεων του παρόντος άρθρου υπόκεινται στον κοινοτικό έλεγχο που προβλέπεται για τις εγκεκριμένες εγκαταστάσεις.

(⁴) Τα τριχωτά θηράματα εξομοιώνται με τα αντίστοιχα είδη για την εφαρμογή των συντελεστών μετατροπής.»

4. Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 4α

1. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου 1995, τον κατάλογο των εγκαταστά-

σεων που αναφέρονται στο άρθρο 1 της οδηγίας 91/498/ΕΟΚ(*) καθώς και τον κατάλογο των εγκαταστάσεων για τις οποίες παρέχονται προθεσμίες σύμφωνα με το παρόν άρθρο.

2. Οι αρμόδιες αρχές μπορούν να χορηγούν σε σφαγείο το οποίο απολαύει δικαιώματος παρέκκλισης σύμφωνα με το άρθρο 2 της οδηγίας 91/498/ΕΟΚ (*) και το οποίο μπορεί να αποδείξει, στην εν λόγω αρμόδια αρχή, ότι άρχισε να συμμορφώνεται προς τις απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας αλλά ότι δεν θα μπορούσε, για λόγους ανεξάρτητους της θέλησής του, να τηρήσει τις αρχικά προβλεπόμενες προθεσμίες, την απαραίτητη συμπληρωματική προθεσμία που θα του επιτρέψει να μπορέσει να συμμορφωθεί.

3. Όταν μια εγκατάσταση καταχωρημένη σε μητρώο σύμφωνα με το άρθρο 4 έχει εισέλθει σε διαδικασία μετατροπής βάσει σχεδίου αναδιάρθρωσης που έχει εγκριθεί από την αρμόδια αρχή με σκοπό να λάβει έγκριση σύμφωνα με το άρθρο 10, η εν λόγω αρχή μπορεί να καθορίζει τις ποσότητες που θέτει σε εμπορία αυτή η εγκατάσταση συναρτήσει της προόδου των εργασιών.

4. Τα κράτη μέλη, κατά μεταφορά των διατάξεων της παρούσας οδηγίας στην εθνική τους νομοθεσία, πρέπει να καθορίζουν τον τρόπο με τον οποίο οι κυρώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 10 και στο άρθρο 2 παράγραφος 2 της οδηγίας 91/498/ΕΟΚ εφαρμόζονται σε περίπτωση μη τήρησης, εκ μέρους εγκατάστασης που αναφέρεται στο παρόν άρθρο των δεσμεύσεων που ανέλαβε στα πλαίσια της χορήγησης προσωρινής παρέκκλισης, με τρόπο ώστε οι κυρώσεις αυτές να μπορέσουν να εφαρμοστούν το αργότερο μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1995 και όσον αφορά την Σουηδία, μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1996 και την Αυστρία και τη Φινλανδία μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1997.

(*) Οδηγία 91/498/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 29ης Ιουλίου 1991 για τους όρους χορήγησης προσωρινών και περιορισμένων παρεκκλίσεων από τους ειδικούς κοινοτικούς υγειονομικούς κανόνες για την παραγωγή και τη διάθεση στην αγορά κωπών κρεάτων (ΕΕ αριθ. L 268 της 24. 9. 1991, σ. 105). Οδηγία όπως τροποποιήθηκε από την πράξη προσχώρησης του 1994.»

5. Στο άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο iii), μετά τον όρο «σαρκοσποριδίαση» προστίθενται οι όροι «ορατή διά γυμνού οφθαλμού».

11. Το παράρτημα I τροποποιείται ως εξής:

α) στο τέλος του κεφαλαίου II σημείο 14 στοιχείο γ) σημείο i), προστίθεται το ακόλουθο κείμενο:

«... όταν οι εργασίες αυτές γίνονται εντός του σφαγείου. Εξάλλου, όταν πρόκειται για χοίρους, η διάταξη αυτή πρέπει να εφαρμόζεται στο βαθμό που απαιτείται για να αποφευχθεί η μόλυνση των κωπών κρεάτων και των παραπροϊόντων»

β) στο κεφάλαιο IV σημείο 17 στοιχείο α) οι όροι «κεφάλαιο XIV σημείο 66 τέταρτο εδάφιο» αντικαθίστανται από τους όρους «κεφάλαιο XIV σημείο 66 όγδοο εδάφιο»

6. Το άρθρο 6 τροποποιείται ως εξής:

— στην παράγραφο 1 στοιχείο ε) πέμπτη περίπτωση οι όροι «η ορθή διεξαγωγή αφαίμαξης» διαγράφονται,

— στην παράγραφο 1, το στοιχείο η) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«η) το κρέας να φέρει εθνική σφραγίδα που δεν επιτρέπει σύγχυση με την κοινοτική σφραγίδα και, ειδικότερα, δεν είναι σχήματος ωοειδούς.»

7. Στο άρθρο 9 πρώτο εδάφιο σημείο iii), μετά τους όρους «ψυκτική αποθήκη», προστίθενται οι όροι «ενός εγκεκριμένου κέντρου δεύτερης συσκευασίας».

8. Στο άρθρο 10 παράγραφος 1 τέταρτο και πέμπτο εδάφιο στο τέλος, προστίθεται η φράση: «για το τμήμα της δραστηριότητας για το οποίο διαπιστώθηκαν παραλείψεις ή για όλη την εγκατάσταση».

9. Στο άρθρο 12:

α) η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Στο μέτρο που αυτό είναι αναγκαίο, για την ομοιόμορφη εφαρμογή της παρούσας οδηγίας και σε συνεργασία με τις αρμόδιες εθνικές αρχές, εμπειρογνώμονες κτηνίατροι της Επιτροπής μπορούν να διενεργούν επιτόπιους ελέγχους. Προς το σκοπό αυτό, μπορούν να εξουσιοδοτούν, μέσω ελέγχου αντιπροσωπευτικού ποσοστού εγκαταστάσεων, κατά πόσο οι αρμόδιες αρχές ελέγχουν αν οι εγκαταστάσεις τηρούν τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας. Το κράτος μέλος στο έδαφος του οποίου διενεργείται έλεγχος παρέχει κάθε χρήσιμη συνδρομή στους εμπειρογνώμονες για την εκπλήρωση της αποστολής τους. Η Επιτροπή ενημερώνει το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος για το αποτέλεσμα των διεξαγομένων ελέγχων.»

β) προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«3. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου, ιδίως δε οι διατάξεις που ρυθμίζουν τις λεπτομέρειες της συνεργασίας με τις εθνικές αρχές, θεσπίζονται με τη διαδικασία του άρθρου 16.»

10. Στο άρθρο 13, η παράγραφος 1 διαγράφεται.

- γ) στο κεφάλαιο VI σημείο 25, το πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Τα ζώα πρέπει να υποβάλλονται στην προ της σφαγής επιθεώρηση εντός προθεσμίας μικρότερης των 24 ωρών από την είσοδό τους στο σφαγείο, και μικρότερης των 24 ωρών προ της σφαγής. Επιπλέον, ο επίσημος κτηνίατρος μπορεί να ζητά επιθεώρηση σε οποιαδήποτε άλλη στιγμή.»

- δ) στο κεφάλαιο VII σημείο 33, προστίθεται η ακόλουθη φράση:

«Η μηχανική εμφύσηση για την εκδορά των αμνοεριφίων ζώντος βάρους κατώτερου από 15 χιλιογράμια μπορεί να επιτρέπεται από τις αρμόδιες αρχές εφόσον τηρούνται οι κανόνες υγιεινής.»

- ε) στο κεφάλαιο IX σημείο 43, διαγράφονται οι όροι «σε φέτες των βοοειδών»·

- στ) στο κεφάλαιο XI:

- το σημείο 49 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Η σήμανση καταλληλότητας πρέπει να πραγματοποιείται υπό την επίβλεψη του επίσημου κτηνίατρου. Για το σκοπό αυτό, ο εν λόγω κτηνίατρος πρέπει να επιβλέπει:

- α) τη σήμανση καταλληλότητας·
- β) τις ετικέτες και το υλικό πρώτης συσκευασίας εφόσον αυτά φέρουν ήδη τη σφραγίδα που προβλέπεται στο παρόν κεφάλαιο.»

- στο σημείο 50 στοιχείο β) προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Οι διαστάσεις και οι χαρακτήρες της σφραγίδας μπορούν να είναι μικρότεροι για τη σήμανση καταλληλότητας των αμνοεριφίων και χοιριδίων.»

- στο σημείο 51:

- i) η ακόλουθη περίπτωση παρεμβάλλεται ως δεύτερη περίπτωση:

«— τα σφάγια αμνοεριφίων και χοιριδίων πρέπει να φέρουν δύο τουλάχιστον σημάνσεις σφραγίδας, μία σε κάθε ημιμόριο, στον ώμο ή στην εξωτερική πλευρά των μηρών»,

- ii) το ακόλουθο εδάφιο προστίθεται ως δεύτερο εδάφιο:

«Ωστόσο, για τα σφάγια αμνοεριφίων και χοιριδίων, η σήμανση καταλληλότητας μπορεί να γίνεται με την απόθεση ετικέτας ή πλακέτας, με την προϋπόθεση ότι αυτές μπορούν να χρησιμοποιηθούν μία μόνο φορά.»

- τα σημεία 52 έως 56 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«52. Τα σκώτια των βοοειδών, των χοίρων και των μονόπλων σημαίνονται διά πυρός με σφραγίδα σύμφωνα με το σημείο 50, εάν προορίζονται για άλλο κράτος μέλος ή χώρα του ΕΟΧ.

53. Τα άλλα υποπροϊόντα της σφαγής που είναι κατάλληλα για ανθρώπινη κατανάλωση πρέπει να σημαίνονται αμέσως, είτε απευθείας στην επιφάνεια του προϊόντος είτε στην πρώτη ή δεύτερη συσκευασία, σύμφωνα με το σημείο 50. Το αποτύπωμα του σήματος που αναφέρεται στο σημείο 50, πρέπει να επιτίθεται σε ετικέτα που στερεώνεται στην πρώτη ή στη δεύτερη συσκευασία ή να τυπώνεται στη δεύτερη συσκευασία. Εάν η πρώτη ή δεύτερη συσκευασία πραγματοποιείται στο σφαγείο, ο αριθμός έγκρισης της εγκατάστασης αυτής πρέπει να περιλαμβάνεται στη σήμανση.

54. Η δεύτερη συσκευασία πρέπει να σημαίνεται πάντα σύμφωνα με το σημείο 55.

55. Τα συσκευασμένα με δεύτερη συσκευασία τεμαχισμένα κομμάτια και παραπροϊόντα που αναφέρονται στα σημεία 52 και 53 πρέπει να φέρουν σήμα καταλληλότητας σύμφωνα με το σημείο 50. Το σήμα πρέπει να περιλαμβάνει τον αριθμό κτηνιατρικής έγκρισης του εργοστασίου τεμαχισμού αντί για τον αντίστοιχο αριθμό του σφαγείου. Πρέπει να τίθεται σε ετικέτα επικολημένη στη δεύτερη συσκευασία ή να τυπώνεται σ' αυτήν, ώστε να καταστρέφεται με το άνοιγμα αυτής της συσκευασίας. Η μη καταστροφή του σήματος θα επιτρέπεται μόνο όταν η συσκευασία καταστρέφεται κατά το άνοιγμά της.

Ωστόσο, όταν τα τεμαχισμένα κομμάτια ή τα παραπροϊόντα συσκευάζονται σε πρώτη συσκευασία σύμφωνα με το κεφάλαιο XII σημείο 62, η προαναφερόμενη ετικέτα μπορεί να τίθεται στην πρώτη συσκευασία. Στην περίπτωση κατά την οποία τα παραπροϊόντα συσκευάζονται σε δεύτερη συσκευασία σε σφαγείο, το σήμα πρέπει να περιλαμβάνει τον αριθμό κτηνιατρικής έγκρισης αυτού του σφαγείου. Αυτή η απαίτηση εφαρμόζεται επίσης στην περίπτωση χρησιμοποίησης ευρωκιβωτίων που ανταποκρίνονται στο σημείο 59 στοιχείο β).

56. Όταν το νωπό κρέας συσκευάζεται με πρώτη συσκευασία σε εμπορικές μερίδες οι οποίες προορίζονται για άμεση πώληση στον καταναλωτή, ισχύουν τα σημεία 53 και 55. Οι διαστάσεις που αναφέρονται στο σημείο 50 δεν ισχύουν για τη σήμανση που αναφέρεται στο παρόν σημείο.

Όταν το κρέας επανασυσκευάζεται σε εργαστήριο άλλο από αυτό στο οποίο έγινε η πρώτη συσκευασία, η πρώτη συσκευασία πρέπει να φέρει το σήμα καταλληλότητας του εργαστηρίου τεμαχισμού που προέβη στην πρώτη συσκευασία και η δεύτερη συσκευασία το σήμα καταλληλότητας του εργαστηρίου επανασυσκευασίας.»

— το σημείο 58 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«58. Οι χρωστικές που χρησιμοποιούνται για το σήμα καταλληλότητας πρέπει να είναι εκείνες που προβλέπονται στο άρθρο 2 σημείο 8 της οδηγίας 94/36/ΕΚ (ΕΕ αριθ. L 237 της 10. 9. 1994, σ. 13).»

ζ) στο κεφάλαιο XII:

— στο σημείο 59 στοιχείο α) προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Απαγορεύεται η χρήση ξύλου εκτός από τα σφάγια αμνοεριφίων, με την επιφύλαξη ότι έχουν ληφθεί όλες οι προφυλάξεις για να αποφευχθεί η επαφή μεταξύ του κρέατος και της δεύτερης συσκευασίας σε περίπτωση που σιστεί η συσκευασία.»

— στο σημείο 60, το τέταρτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Όταν συνώτια, νεφρά ή καρδιές βοοειδών αποτελούν αντικείμενο συναλλαγής ή εισαγωγής, κάθε πρώτη συσκευασία πρέπει να περιέχει ένα μόνο πλήρες όργανο.»

— το σημείο 62 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Ωστόσο, εάν η πρώτη συσκευασία ανταποκρίνεται σε όλες τις προστατευτικές προϋποθέσεις της δεύτερης συσκευασίας, δεν πρέπει να είναι διαφανής ή άχρωμη. Εφόσον πληρούνται οι άλλοι όροι του σημείου 59, ως δεύτερος περιέκτης μπορούν να χρησιμοποιούνται τα ευρωκιβώτια.»

— στο σημείο 63 στοιχείο στ) προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Η δεύτερη συσκευασία νωπού κρέατος επιτρέπεται να πραγματοποιείται και σε εργαστήριο τεμαχισμού, εφόσον χρησιμοποιούνται ευρωκιβώτια που πληρούν τις απαιτήσεις του σημείου 59 στοιχείο β) και τα οποία έχουν καθαριστεί και απολυμανθεί προτού μεταφερθούν σε εργαστήριο.»

— στο σημείο 64, προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«εκτός της περιπτώσεως εμπορικών μερίδων που προορίζονται για άμεση πώληση στον καταναλωτή»

η) στο κεφάλαιο XIV σημείο 66, το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Κατά περίπτωση, η αρμόδια αρχή μπορεί να παρέχει παρεκκλίσεις από την απαίτηση αυτή για τη μεταφορά του κρέατος προς τα εργαστήρια τεμαχισμού ή τα κρεοπωλεία που βρίσκονται κοντά στο σφαγείο, υπό την προϋπόθεση ότι ο χρόνος μεταφοράς δεν υπερβαίνει τις δύο ώρες και για λόγους τεχνικής της ωρίμανσης του κρέατος.»

12. Στο παράρτημα II κεφάλαιο II:

i) στο σημείο 10:

— στο στοιχείο γ) οι όροι «εντελώς διαχωρισμένους χώρους» αντικαθίστανται από τους όρους «έναν εντελώς διαχωρισμένο χώρο».

— το στοιχείο στ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«στ) ψυκτικό χώρο επαρκούς ικανότητας σε σχέση με τις ποσότητες και το είδος των σφαζόμενων ζώων, ο οποίος να περιλαμβάνει χωριστό χώρο ή χώρο που να μπορεί να χωριστεί για την αποθήκευση των σφαγίων, εκτός εάν το σφάγιο διοχετεύονται αμέσως, υπό επίσημο έλεγχο, σε ειδικευμένη εγκατάσταση για να υποβληθούν εκεί σε συμπληρωματικές εξετάσεις.»

ii) στο σημείο 11

— οι όροι «ή να καθαρίζονται» διαγράφονται,

— προστίθεται η ακόλουθη φράση:

«Στην αίθουσα σφαγής, τα στομάχια και τα έντερα μπορούν να καθαρίζονται σε διαφορετικές χρονικές στιγμές της σφαγής.»

iii) προστίθεται το ακόλουθο σημείο:

«15. τα σφαγεία πρέπει να έχουν χώρο με ντουλάπα που κλειδώνει, ο οποίος τίθεται στη διάθεση της υπηρεσίας ελέγχου κατά τη διάρκεια της εργασίας της.»

Άρθρο 2

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις μαζί με ενδεχόμενες κυρώσεις που είναι αναγκαίες για να συμμορφωθούν προς τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας την 1η Ιουλίου 1995. Ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

Οι διατάξεις αυτές, όταν θεσπίζονται από τα κράτη μέλη, αναφέρονται στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από την αναφορά αυτή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Οι λεπτομέρειες που διέπουν την αναφορά αυτή καθορίζονται από τα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή το κείμενο των ουσιαστών διατάξεων εσωτερικού δικαίου που θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

3. Μέχρις ότου τεθεί σε εφαρμογή η παρούσα οδηγία, εφαρμόζονται οι εθνικοί κανόνες επί του θέμα-

τος, τηρουμένων των γενικών διατάξεων της συνθήκης.

Άρθρο 3

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 1995.

Άρθρο 4

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 22 Ιουνίου 1995.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Ph. VASSEUR

ΟΔΗΓΙΑ 95/24/ΕΚ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 22ας Ιουνίου 1995

για την τροποποίηση του παραρτήματος της οδηγίας 85/73/ΕΟΚ για τη χρηματοδότηση των υγειονομικών επιθεωρήσεων και ελέγχων των ζωικών προϊόντων που αναφέρονται στο παράρτημα Α της οδηγίας 89/662/ΕΟΚ και στην οδηγία 90/675/ΕΟΚ

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 85/73/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 29ης Ιανουαρίου 1985 για τη χρηματοδότηση των υγειονομικών επιθεωρήσεων και ελέγχων των ζωικών προϊόντων που αναφέρονται στο παράρτημα Α της οδηγίας 89/662/ΕΟΚ και στην οδηγία 90/675/ΕΟΚ (1), και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφοι 1 και 2,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι η οδηγία 85/73/ΕΟΚ καθόρισε τις αναγκαίες λεπτομέρειες για την εξασφάλιση της χρηματοδότησης των υγειονομικών ελέγχων των νοσίων κρεάτων

ότι, για το κρέας τρίτων χωρών, θα πρέπει να ληφθεί υπόψη η ημερομηνία από την οποία πρέπει να συναφθούν οι συμφωνίες για τη μειωμένη συχνότητα φυσικών ελέγχων των παρτίδων ορισμένων προϊόντων κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες βάσει της οδηγίας 90/675/ΕΟΚ (2): ότι αυτές οι συχνότητες θα πρέπει να ορίζονται στα πλαίσια συμφωνιών αντιστοιχίας κατά τις διαπραγματεύσεις με ορισμένες τρίτες χώρες

ότι αυτές οι διαπραγματεύσεις δεν περατώθηκαν ακόμα: ότι θα πρέπει, ως εκ τούτου, να μετατεθεί η ημερομηνία από την οποία πρέπει να εισπραχθεί το ποσό που προβλέπεται από την οδηγία για τα νοσά κρέατα προέλευσης από αυτές τις χώρες,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Στο κεφάλαιο II του παραρτήματος της οδηγίας 85/73/ΕΟΚ, το σημείο 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Ωστόσο, τα κράτη μέλη δύνανται, για τις εισαγωγές από μία από τις ακόλουθες χώρες: Νέα Ζηλανδία,

(1) ΕΕ αριθ. L 32 της 5. 2. 1985, σ. 14. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 94/64/ΕΚ (ΕΕ αριθ. L 368 της 31. 12. 1994, σ. 8).

(2) ΕΕ αριθ. L 373 της 31. 12. 1990, σ. 1. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 94/360/ΕΚ (ΕΕ αριθ. L 158 της 25. 6. 1994, σ. 41).

Καναδά, Αυστραλία, Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής, Πολωνία, Τσεχική Δημοκρατία, Σλοβακική Δημοκρατία, Ουγγαρία, Βουλγαρία, Ρουμανία, Ουρουγουάη, Χιλή, Αργεντινή, Ελβετία και Νορβηγία, η οποία στις 31 Δεκεμβρίου 1994 έχει αρχίσει διερευνητικές συνομιλίες με την Ευρωπαϊκή Κοινότητα για τη σύναψη συνολικής συμφωνίας αντιστοιχίας σε θέματα κτηνιατρικών εγγυήσεων (υγεία των ζώων και δημόσια υγεία) βασιζόμενη στην αρχή της αμοιβαιότητας της μεταχείρισης, να διατηρούν, μέχρι τη σύναψη της συμφωνίας αυτής και το αργότερο μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1996, το ύψος των μειωμένων τελών που εφαρμόζουν την 1η Ιανουαρίου 1994.

Η μείωση αυτή μπορεί να είναι το πολύ 55% σε σχέση με τα κατ' αποκοπήν ποσά που αναφέρονται στο σημείο 1.

Το ύψος του τέλους που επιβάλλεται στις εισαγωγές από μία εκ των τρίτων χωρών που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο καθορίζεται, μετά τη σύναψη της συνολικής συμφωνίας αντιστοιχίας με την εν λόγω τρίτη χώρα, με τη διαδικασία του σημείου 3, λαμβανομένων υπόψη των κατωτέρω αρχών:

- συχνότητα των ελέγχων,
- ύψος του τέλους που επιβάλλει η εν λόγω τρίτη χώρα στις εισαγωγές καταγωγής Κοινότητας,
- κατάργηση άλλων ποσών, όπως υποχρεωτική κατάθεση ή καταβολή υγειονομικής εγγύησης, που επιβάλλονται από την τρίτη χώρα.»

Άρθρο 2

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν προς της παρούσα οδηγία. Ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

Οι διατάξεις αυτές, όταν θεσπίζονται από τα κράτη μέλη, αναφέρονται στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από την αναφορά αυτή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Οι λεπτομερείς διατάξεις για την αναφορά αυτή καθορίζονται από τα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή το κείμενο των βασικών διατάξεων εσωτερικού δικαίου που

θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 3

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 1995.

Άρθρο 4

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 22 Ιουνίου 1995.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
Ph. VASSEUR

ΟΔΗΓΙΑ 95/25/ΕΚ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 22ας Ιουνίου 1995

για την τροποποίηση της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ περί προβλημάτων υγειονομικού ελέγχου στον τομέα των ενδοκοινοτικών συναλλαγών βοοειδών και χοιροειδών

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

την πρόταση της Επιτροπής ⁽¹⁾,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽²⁾,τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 3 παράγραφος 3 της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ ⁽⁴⁾ καθορίζει τους όρους που πρέπει να πληρούν τα προς εμπορία βοοειδή

ότι, ενόψει της επέκτασης των κανόνων αυτών ώστε να καλύπτεται και η διάθεση των ζώων αυτών στην αγορά, θα πρέπει να ληφθεί υπόψη η βελτίωση της κατάστασης στα κράτη μέλη όσον αφορά τη βρουκέλλωση και τη φυματίωση,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 3 παράγραφος 3 της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ, προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο:

«ζ) κατά παρέκκλιση των διατάξεων που προβλέπονται στα στοιχεία α) και β) ανωτέρω δεν υπόκεινται στις απαιτήσεις των δοκιμών που προβλέπονται εν λόγω στοιχεία α) και β), τα βοοειδή ηλικίας κάτω των 30 μηνών τα οποία προορίζονται για παραγωγή κρέατος και τα οποία:

- προέρχονται από βόειο ζωικό κεφάλαιο επίσημα απαλλαγμένο φυματίωσης και βρουκέλλωσης,
- επισημαίνονται με ειδικό σήμα κατά τη φόρτωσή τους και παραμένουν υπό έλεγχο μέχρι τη σφαγή τους,
- κατά τη μεταφορά τους δεν ήλθαν σε επαφή με βοοειδή μη προερχόμενα από ζωικά κεφάλαια επισήμως απαλλαγμένα,

και εφόσον:

- οι διατάξεις αυτές περιορίζονται στις συναλλαγές μεταξύ κρατών μελών τα οποία εφαρμόζουν το ίδιο υγειονομικό καθεστώς όσον αφορά τη φυματίωση και τη βρουκέλλωση,
- το κράτος μέλος προορισμού λαμβάνει όλα τα μέτρα προς αποφυγή οιασδήποτε μόλυνσης των εγχωρίων ζωικών κεφαλαίων.

Άρθρο 2

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις απαραίτητες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις, στις οποίες περιλαμβάνονται ενδεχομένως και κυρώσεις, προκειμένου να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία το αργότερο μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1995. Ενημερώνουν αμέσως σχετικά την Επιτροπή.

Οι διατάξεις αυτές όταν θεσπίζονται από τα κράτη μέλη, αναφέρονται στην παρούσα οδηγία, ή συνοδεύονται από παρόμοια αναφορά κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Οι λεπτομέρειες της αναφοράς αυτής καθορίζονται από τα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το κείμενο των ουσιωδών διατάξεων εσωτερικού δικαίου που θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 3

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Άρθρο 4

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 22 Ιουνίου 1995.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Ph. VASSEUR

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 33 της 2. 2. 1994, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 128 της 9. 5. 1994, σ. 105.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. C 133 της 16. 5. 1994, σ. 31.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. 121 της 29. 7. 1964, σελ. 1977/64. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης του 1994.

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 22ας Ιουνίου 1995

σχετικά με τις λεπτομέρειες κατάρτισης, για μια μεταβατική περίοδο, προσωρινών πινάκων εγκαταστάσεων τρίτων χωρών, από τις οποίες επιτρέπεται στα κράτη μέλη να εισάγουν ορισμένα προϊόντα ζωικής προέλευσης, προϊόντα αλιείας ή ζώντα δίθυρα μαλάκια

(95/408/EK)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

την πρόταση της Επιτροπής ⁽¹⁾,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽²⁾.

Εκτιμώντας:

ότι τα προϊόντα ζωικής προέλευσης, τα προϊόντα αλιείας και τα ζώντα δίθυρα μαλάκια περιλαμβάνονται στον κατάλογο των προϊόντων του παραρτήματος II της συνθήκης· ότι οι υγειονομικοί κανόνες για την παραγωγή και την εμπορία έχουν θεσπισθεί σε κοινοτική κλίμακα

ότι, για τις εισαγωγές από τρίτες χώρες έχουν θεσπισθεί κοινοτικές διατάξεις· ότι οι διατάξεις αυτές απαιτούν την κατάρτιση καταλόγων των επιχειρήσεων τρίτων χωρών από τις οποίες οι εισαγωγές ορισμένων προϊόντων επιτρέπονται σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος Β σημείο 2 στοιχείο α) της οδηγίας 71/118/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 1971 περί υγειονομικών προβλημάτων στον τομέα των συναλλαγών νωπών κρεάτων πουλερικών ⁽³⁾, το άρθρο 4 παράγραφος 1 της οδηγίας 72/462/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 12ης Δεκεμβρίου 1972 περί των υγειονομικών προβλημάτων και των υγειονομικών μέτρων

κατά τις εισαγωγές ζώων του βοείου και χοιρείου είδους και νωπών κρεάτων προελεύσεως τρίτων χωρών ⁽⁴⁾, το άρθρο 9 παράγραφος 3 στοιχείο γ) της οδηγίας 91/492/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 15ης Ιουλίου 1991 περί καθορισμού των υγειονομικών όρων που διέπουν την παραγωγή και τη διάθεση στην αγορά ζώντων δίθυρων μαλάκων ⁽⁵⁾, το άρθρο 11 παράγραφος 4 στοιχείο γ) της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Ιουλίου 1991 περί καθορισμού των υγειονομικών κανόνων που διέπουν την παραγωγή και τη διάθεση στην αγορά των αλιευτικών προϊόντων ⁽⁶⁾, το άρθρο 16 παράγραφος 3 στοιχείο α) της οδηγίας 92/45/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 16ης Ιουνίου 1992 για τα υγειονομικά προβλήματα και τα προβλήματα υγειονομικού ελέγχου σχετικά με τη θανάτωση άγριων θηραμάτων και την εμπορία κρεάτος των ⁽⁷⁾, το άρθρο 23 παράγραφος 3 στοιχείο α) της οδηγίας 92/46/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 16ης Ιουνίου 1992 για τη θέσπιση των υγειονομικών κανόνων για την παραγωγή και την εμπορία νωπού γάλακτος, θερμικά επεξεργασμένου γάλακτος και προϊόντων με βάση το γάλα ⁽⁸⁾ και το άρθρο 10 παράγραφος 3 στοιχείο β) της οδηγίας 92/118/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 17ης Δεκεμβρίου 1992 για τον καθορισμό των όρων υγειονομικού ελέγχου καθώς και υγειονομικών όρων που διέπουν το εμπόριο και τις εισαγωγές στην Κοινότητα προϊόντων που δεν υπόκεινται, όσον αφορά τους προαναφερό-

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 208 της 28. 7. 1994, σ. 9.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 276 της 3. 10. 1994, σ. 13.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 55 της 8. 3. 1971, σ. 23. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 92/116/ΕΟΚ (ΕΕ αριθ. L 62 της 15. 3. 1993, σ. 1).

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 302 της 31. 12. 1972, σ. 28. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92 (ΕΕ αριθ. L 173 της 27. 6. 1992, σ. 13).

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 268 της 24. 9. 1991, σ. 1. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τη συμφωνία ΕΟΧ.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 268 της 24. 9. 1991, σ. 15. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τη συμφωνία ΕΟΧ.

⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 268 της 14. 9. 1992, σ. 35. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 92/116/ΕΟΚ (ΕΕ αριθ. L 62 της 15. 3. 1993, σ. 1).

⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 268 της 14. 9. 1992, σ. 1. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 94/330/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 146 της 11. 6. 1994, σ. 23).

μενους όρους, στις ειδικές κοινοτικές ρυθμίσεις που αναφέρονται στο κεφάλαιο I του παραρτήματος Α της οδηγίας 89/662/ΕΟΚ και, όσον αφορά τους παθογόνους παράγοντες, της οδηγίας 90/425/ΕΟΚ ⁽¹⁾.

ότι, για να δοθεί ο απαραίτητος χρόνος για τη διεξαγωγή κοινοτικών επιθεωρήσεων σε τρίτες χώρες έτσι ώστε να διασφαλισθεί ότι οι επιχειρήσεις τους πληρούν τις κοινοτικές διατάξεις και να αποφευχθεί η αποδιοργάνωση των εισαγωγών από τρίτες χώρες, θα πρέπει να εφαρμοσθεί, για μια μεταβατική περίοδο, ένα απλοποιημένο σύστημα έγκρισης·

ότι, κατά τη μεταβατική περίοδο, οι εγγυήσεις σχετικά με την τήρηση των κοινοτικών διατάξεων για την προστασία της δημόσιας υγείας και της υγείας των ζώων, θα πρέπει να παρέχονται από την αρμόδια αρχή της συγκεκριμένης τρίτης χώρας· ότι οι επιχειρήσεις δύνανται να περιλαμβάνονται στους καταλόγους μόνον εφόσον η συγκεκριμένη τρίτη χώρα παράσχει τις απαραίτητες εγγυήσεις σχετικά με την τήρηση των κοινοτικών κανόνων·

ότι θα πρέπει να θεσπισθεί διαδικασία στενής και αποτελεσματικής συνεργασίας μεταξύ της Επιτροπής και των κρατών μελών στο πλαίσιο της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής·

ότι θα πρέπει να προβλεφθεί ότι το Συμβούλιο θα μπορεί να παρατείνει τα ισχύοντα προσωρινά μέτρα προκειμένου να αποφευχθούν ενδεχόμενες διακοπές των παραδοσιακών εμπορικών ρευμάτων,

ΕΞΕΛΑΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται για την κατάρτιση και την τροποποίηση των προσωρινών πινάκων των εγκαταστάσεων τρίτων χωρών από τις οποίες επιτρέπεται στα κράτη μέλη να εισάγουν τα προϊόντα που ορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο α) της οδηγίας 90/675/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 10ης Δεκεμβρίου 1990 για τον καθορισμό των βασικών αρχών σχετικά με την οργάνωση των κτηνιατρικών ελέγχων των προϊόντων προελεύσεως τρίτων χωρών που εισάγονται στην Κοινότητα ⁽²⁾. Οι πίνακες αυτοί των εγκαταστάσεων ισχύουν μέχρι την κατάρτιση των οριστικών πινάκων εγκαταστάσεων σύμφωνα με τις διατάξεις των διάφορων οδηγιών για τους υγειονομικούς κανόνες που εφαρμόζονται σε καθένα από τα εν λόγω προϊόντα.

2. Ωστόσο, το άρθρο 2 της παρούσας απόφασης δεν εφαρμόζεται στην κατάρτιση των πινάκων εγκαταστάσεων τρίτων χωρών από τις οποίες επιτρέπεται στα κράτη μέλη να εισάγουν νωπά κρέατα που ορίζονται στο άρθρο 1 τρίτο εδάφιο της οδηγίας 72/462/ΕΟΚ.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 62 της 15. 3. 1993, σ. 49. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 94/723/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 288 της 9. 11. 1994, σ. 48).

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 373 της 31. 12. 1990, σ. 1. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92 (ΕΕ αριθ. L 173 της 27. 6. 1992, σ. 13).

Άρθρο 2

1. Η Επιτροπή μπορεί σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 4 να καταρτίζει, για καθένα από τα προϊόντα που καλύπτονται από το άρθρο 1, προσωρινούς πίνακες εγκαταστάσεων τρίτων χωρών από τις οποίες επιτρέπονται οι εισαγωγές εφόσον πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

- α) οι εγκαταστάσεις πρέπει να ευρίσκονται σε τρίτη χώρα ή σε τμήμα τρίτης χώρας που περιέχεται στον πίνακα τρίτων χωρών από τις οποίες επιτρέπεται η εισαγωγή των σχετικών προϊόντων·
- β) η εγκατάσταση πρέπει να ευρίσκεται σε τρίτη χώρα ή τμήμα τρίτης χώρας για την οποία έχουν θεσπιστεί οι σχετικές προϋποθέσεις εισαγωγής και απαιτήσεις πιστοποίησης για τα σχετικά προϊόντα σύμφωνα με τις διατάξεις των ειδικών οδηγιών·
- γ) η αρμόδια αρχή της συγκεκριμένης τρίτης χώρας έχει παράσχει στην Επιτροπή ικανοποιητικές εγγυήσεις ότι οι εγκαταστάσεις που περιλαμβάνονται στον ή τους πίνακες ανταποκρίνονται στις σχετικές υγειονομικές απαιτήσεις της Κοινότητας και ότι έχει εγκρίνει επίσημα τις εγκαταστάσεις που περιλαμβάνονται στους πίνακες αυτούς για τις εξαγωγές προς την Κοινότητα·
- δ) η αρμόδια αρχή της τρίτης χώρας έχει πραγματική εξουσία να αναστέλλει τις δραστηριότητες εξαγωγής προς την Κοινότητα μιας εγκατάστασης, για την οποία η αρχή αυτή έχει παράσχει εγγυήσεις, σε περίπτωση μη τήρησης αυτών των εγγυήσεων·
- ε) μια αποστολή επιθεώρησης της Κοινότητας ή κράτους μέλους έχει εξετάσει τη διάρθρωση και την οργάνωση της αρμόδιας αρχής που είναι υπεύθυνη για την έγκριση των εγκαταστάσεων καθώς και τις εξουσίες που διαθέτει και τις εγγυήσεις που μπορεί να δώσει για την εφαρμογή των κοινοτικών κανόνων. Ο έλεγχος αυτός πρέπει να συνοδεύεται από επιθεώρηση επιτόπου ενός ορισμένου αριθμού εγκαταστάσεων που περιλαμβάνονται στον ή τους πίνακες που παρέχουν οι τρίτες χώρες.

2. Για τα αλιευτικά προϊόντα, όπως ορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ, η Επιτροπή καταρτίζει, με τη διαδικασία του άρθρου 4, πίνακα τρίτων χωρών ή τμημάτων τρίτων χωρών από όπου επιτρέπεται η εισαγωγή αλιευτικών προϊόντων, εάν η αρμόδια αρχή της τρίτης χώρας έχει παράσχει στην Επιτροπή εγγυήσεις τουλάχιστον ισοδύναμες με τις εγγυήσεις που προβλέπονται από την οδηγία 91/493/ΕΟΚ.

3. Η Επιτροπή μπορεί να τροποποιεί ή να συμπληρώνει, με τη διαδικασία του άρθρου 5, τους πίνακες που προβλέπονται στις παραγράφους 1 και 2 προκειμένου να λαμβάνει υπόψη τις νέες διαθέσιμες πληροφορίες.

4. Εάν δεν πληρούνται οι προϋποθέσεις της παραγράφου 1 στοιχείο ε), και εφόσον πληρούνται όλες οι άλλες

προϋποθέσεις, η Επιτροπή μπορεί να καταρτίζει, με τη διαδικασία του άρθρου 4, προσωρινούς πίνακες εγκαταστάσεων από τις οποίες επιτρέπονται οι εισαγωγές. Ωστόσο, οι εισαγωγές από εγκαταστάσεις των πινάκων αυτών δεν είναι επιλέξιμες για τους μειωμένους υλικούς ελέγχους που προβλέπονται στο άρθρο 8 παράγραφος 3 της οδηγίας 90/675/ΕΟΚ μέχρις ότου γίνουν γνωστά τα αποτελέσματα των πληροφοριών που παρέχονται σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 3 της οδηγίας αυτής όσον αφορά τις εισαγωγές από αυτές τις εγκαταστάσεις αυτής της τρίτης χώρας.

Άρθρο 3

1. Η διαδικασία του άρθρου 5 μπορεί επίσης να χρησιμοποιείται:

- i) για την τροποποίηση των πινάκων εγκεκριμένων εγκαταστάσεων που έχουν καταρτισθεί σύμφωνα με το άρθρο 4 της οδηγίας 72/462/ΕΟΚ και βάσει των πληροφοριών που παρέχει η συγκεκριμένη τρίτη χώρα,
- ii) για την τροποποίηση των πινάκων εγκαταστάσεων ή/και πινάκων πλοίων-εργοστασίων οι οποίοι καταρτίζονται σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 5 της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ βάσει των πληροφοριών που παρέχει η συγκεκριμένη τρίτη χώρα,
- iii) για την τροποποίηση των πινάκων εγκαταστάσεων που έχουν καταρτισθεί σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 3 στοιχείο γ) της οδηγίας 91/492/ΕΟΚ και των πινάκων των οριοθετημένων ζωνών παραγωγής σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο ii) αυτής της οδηγίας βάσει των πληροφοριών που παρέχει η συγκεκριμένη τρίτη χώρα,
- iv) για την τροποποίηση των πινάκων εγκαταστάσεων που έχουν καταρτισθεί σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 3 στοιχείο β) της οδηγίας 92/118/ΕΟΚ.

2. Η επιτροπή, στο μέτρο που το κρίνει αναγκαίο, πραγματοποιεί επιτόπιο έλεγχο πριν από την τροποποίηση του πίνακα.

Άρθρο 4

1. Σε περίπτωση προσφυγής στη διαδικασία του παρόντος άρθρου, η μόνιμη κτηνιατρική επιτροπή που συνεστήθη με την απόφαση 68/361/ΕΟΚ⁽¹⁾, εφεξής καλούμενη «επιτροπή», συγκαλείται αμελλητί από τον πρόεδρό της είτε με δική του πρωτοβουλία είτε ύστερα από αίτηση του αντιπροσώπου ενός κράτους μέλους.

2. Ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής υποβάλλει στην επιτροπή σχέδιο των λιπτεών μέτρων. Η Επιτροπή διατυπώνει τη γνώμη της για τα μέτρα αυτά εντός προθεσμίας που ορίζει ο πρόεδρος ανάλογα με τον επείγοντα χαρακτήρα του θέματος. Αποφασίζει με την πλειοψηφία που προβλέπει το άρθρο 148 παράγραφος 2 της συνθήκης για την έκδοση των αποφάσεων που καλείται να λάβει το Συμβούλιο βάσει πρότασης της Επιτροπής. Κατά την ψηφοφορία

στην επιτροπή, οι ψήφοι των αντιπροσώπων των κρατών μελών σταθμίζονται σύμφωνα με το προαναφερόμενο άρθρο. Ο πρόεδρος δεν λαμβάνει μέρος στην ψηφοφορία.

3. α) Η Επιτροπή θεσπίζει τα προτεινόμενα μέτρα αμέσως εάν είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής·
- β) εάν τα προτεινόμενα μέτρα δεν είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής ή ελλείπει γνώμη, η Επιτροπή υποβάλλει, χωρίς καθυστέρηση, στο Συμβούλιο πρόταση για τα λιπτεά μέτρα. Το Συμβούλιο αποφασίζει με ειδική πλειοψηφία.

Εάν κατά τη λήξη προθεσμίας τριών μηνών από την υποβολή της πρότασης το Συμβούλιο δεν έχει αποφανθεί, η Επιτροπή θεσπίζει τα προτεινόμενα μέτρα και τα θέτει αμέσως σε εφαρμογή, εκτός εάν το Συμβούλιο καταψηφίσει με απλή πλειοψηφία, τα μέτρα αυτά.

Άρθρο 5

1. Η Επιτροπή ενημερώνει τα κράτη μέλη για τις τροποποιήσεις ή προσθήκες των πινάκων εγκαταστάσεων τις οποίες προτείνουν οι οικείες τρίτες χώρες, εντός πέντε εργάσιμων ημερών από την παραλαβή των προτεινόμενων τροποποιήσεων ή προσθηκών.

2. Τα κράτη μέλη πρέπει να διαβιβάσουν τις γραπτές παρατηρήσεις τους στην Επιτροπή εντός δέκα εργάσιμων ημερών από την παραλαβή των τροποποιήσεων των πινάκων εγκαταστάσεων που αναφέρονται στην παράγραφο 1.

3. i) Εάν ένα τουλάχιστον κράτος μέλος έχει υποβάλει γραπτές παρατηρήσεις, η Επιτροπή ενημερώνει τα κράτη μέλη εντός της προθεσμίας που προβλέπεται στην παράγραφο 1 και εγγράφει το σημείο στην ημερήσια διάταξη της επόμενης συνεδρίασης της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής για να ληφθεί απόφαση σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 4.

ii) εάν τα κράτη μέλη δεν υποβάλουν παρατηρήσεις εντός της προθεσμίας που ορίζεται στην παράγραφο 2, θεωρείται ότι τα κράτη μέλη δέχονται τις τροποποιήσεις του πίνακα. Η Επιτροπή ενημερώνει τα κράτη μέλη, οι δε εισαγωγές από τις εγκαταστάσεις αυτές επιτρέπονται πέντε εργάσιμες ημέρες μετά την παραλαβή της κοινοποίησης αυτής από τα κράτη μέλη.

4. Η Επιτροπή πρέπει να εκδίδει τακτικά, και τουλάχιστον ανά εξάμηνο, τις αποφάσεις που είναι αναγκαίες για την ενημέρωση των πινάκων εγκαταστάσεων και τις δημοσιεύει στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Άρθρο 6

Η απόφαση 94/941/ΕΚ καταργείται.

(¹) ΕΕ αριθ. L 255 της 18. 10. 1968, σ. 23.

Άρθρο 7

Η Επιτροπή μπορεί, με τη διαδικασία του άρθρου 4, να θεσπίζει τα μεταβατικά μέτρα που απαιτούνται για τη διευκόλυνση της κατάρτισης και της εύρυθμης εφαρμογής των προσωρινών πινάκων εγκαταστάσεων σύμφωνα με τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας.

Άρθρο 8

Για τις ανάγκες της παρούσας απόφασης, το άρθρο 19 της οδηγίας 90/675/ΕΟΚ εφαρμόζεται όσον αφορά τα μέτρα διασφάλισης που πρέπει να εφαρμοστούν. Σε περίπτωση διαπίστωσης επανειλημμένων παραβάσεων, η Επιτροπή διαγράφει την εν λόγω εγκατάσταση από τον προσωρινό πίνακα.

Άρθρο 9

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1996, εκτός εάν το Συμβούλιο αποφασίσει με ειδική πλειοψηφία να την παρατείνει βάσει πρότασης της Επιτροπής.

Άρθρο 10

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 22 Ιουνίου 1995.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος
Ph. VASSEUR

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 22ας Ιουνίου 1995

σχετικά με τον καθορισμό, όσον αφορά τις σαλμονέλες, των κανόνων για τις δειγματοληπτικές μικροβιολογικές δοκιμές που πρέπει να πραγματοποιούνται στο νωπό βόειο και χοίρειο κρέας που προορίζεται για τη Φινλανδία και τη Σουηδία

(95/409/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 64/433/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 26ης Ιουνίου 1964 για τον καθορισμό των υγειονομικών όρων παραγωγής και διάθεσης στην αγορά νωπού κρέατος ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 3 στοιχεία α) και β),

Εκτιμώντας:

ότι η Επιτροπή ενέκρινε τα επιχειρησιακά προγράμματα που υπέβαλαν η Φινλανδία και η Σουηδία σχετικά με τον έλεγχο της σαλμονέλας και ότι τα προγράμματα αυτά περιλαμβάνουν ειδικά μέτρα για το νωπό βόειο και χοίρειο κρέας·

ότι η πραγματοποίηση μικροβιολογικών δοκιμών από μια εγκατάσταση εντάσσεται στο πλαίσιο των συμπληρωματικών εγγυήσεων που πρέπει να παρέχουν η Φινλανδία και η Σουηδία, και παρέχει εγγυήσεις ισοδύναμες με τις προκύπτουσες από το επιχειρησιακό πρόγραμμα της Φινλανδίας και της Σουηδίας, όπως αυτό αναγνωρίζεται από τις οικείες αποφάσεις της Επιτροπής·

ότι η Φινλανδία και η Σουηδία πρέπει να απαιτούν, για τις παρτίδες προέλευσης τρίτων χωρών, συνθήκες εισαγωγής τουλάχιστον εξίσου αυστηρές με τις καθοριζόμενες από την παρούσα απόφαση·

ότι, όσον αφορά τις εφαρμοστέες μεθόδους δειγματοληψίας, ενδείκνυται να γίνεται διάκριση μεταξύ σφαγίων και ημμοριών σφαγίων, αφενός, και τεταρτημοριών, μοριών και τεμαχίων, αφετέρου·

ότι ενδείκνυται να λαμβάνονται υπόψη οι διεθνείς μέθοδοι μικροβιολογικής εξέτασης των δειγμάτων·

ότι αυτές οι μικροβιολογικές δοκιμές δεν πρέπει να απαιτούνται για το νωπό κρέας που προέρχεται από εγκατά-

σταση που υπόκειται σε πρόγραμμα αναγνωρισμένο ως ισοδύναμο με το εφαρμοζόμενο από τη Φινλανδία και τη Σουηδία·

ότι οι διατάξεις της παρούσας απόφασης δεν προδικάζουν τις διατάξεις που ενδέχεται να θεσπιστούν κατ' εφαρμογήν του άρθρου 5 παράγραφος 2 της οδηγίας 64/433/ΕΟΚ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Κατ' εφαρμογήν του άρθρου 5 παράγραφος 3 στοιχείο α) της οδηγίας 64/433/ΕΚ, οι αποστολές νωπού βοείου και χοίρειου κρέατος με προορισμό τη Φινλανδία και τη Σουηδία υπόκεινται στους κανόνες των άρθρων 2, 3 και 4.

Άρθρο 2

Το νωπό βόειο και χοίρειο κρέας που προορίζεται για τη Φινλανδία και τη Σουηδία, υπόκειται, όσον αφορά τις σαλμονέλες, στις μικροβιολογικές δοκιμές που προβλέπονται στο άρθρο 5 παράγραφος 3 στοιχείο α) της οδηγίας 64/433/ΕΟΚ, με τη διενέργεια δειγματοληψίας στην εγκατάσταση καταγωγής του εν λόγω κρέατος. Οι μικροβιολογικές αυτές δοκιμές διενεργούνται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 3

Το νωπό βόειο και χοίρειο κρέας που προέρχεται από εγκατάσταση που υπόκειται σε πρόγραμμα αναγνωρισμένο, με τη διαδικασία του άρθρου 16 της οδηγίας 64/433/ΕΟΚ, ως ισοδύναμο του εφαρμοζόμενου από τη Φινλανδία και τη Σουηδία, δεν υπόκειται στις μικροβιολογικές δοκιμές που καθορίζονται με την παρούσα απόφαση.

Άρθρο 4

Το Συμβούλιο, αποφασίζοντας έπειτα από πρόταση της Επιτροπής, που καταρτίζεται αφού ληφθεί υπόψη έκθεση

(¹) ΕΕ αριθ. 121 της 29. 7. 1964, σ. 3302. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 95/1/ΕΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ (ΕΕ αριθ. L 1 της 1. 1. 1995, σ. 1).

που έχει συνταχθεί με βάση τα αποτελέσματα των επιχειρησιακών προγραμμάτων που εφαρμόζονται από τη Φινλανδία και τη Σουηδία καθώς και την κτηθείσα πείρα από την εφαρμογή της παρούσας απόφασης, αναθεωρεί την παρούσα απόφαση πριν από την 1η Ιουλίου 1998.

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 1995.

Άρθρο 6

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 22 Ιουνίου 1995.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Ph. VASSEUR

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΤΜΗΜΑ Α

ΜΕΘΟΔΟΣ ΔΕΙΓΜΑΤΟΛΗΨΙΑΣ

1. Σφάγια, ημιμόρια και τεταρτημόρια σφαγίων που λαμβάνονται στο σφαγείο καταγωγής («τεχνικές βύσματος»: «swab technique»)

Λαμβάνονται δείγματα με τη χρήση της μεθόδου επιφανειακής δειγματοληψίας με βύσμα σε χώρους που πιθανόν να μολυνθούν. Η επιφανειακή δειγματοληψία με χρήση βύσματος περιλαμβάνει τις ανοιχτές πλευρές των σφαγίων και τις επιφάνειες τομών. Επιπροσθέτως, για τα σφάγια βοοειδών διενεργείται δειγματοληψία διά βύσματος σε τρεις τουλάχιστον περιοχές (μηρός, λαγώνες, αυχένες) ενώ στα σφάγια των χοίρων διενεργείται δειγματοληψία διά βύσματος σε δύο τουλάχιστον περιοχές (κνήμη και στέρνο).

Για να αποφευχθεί η διασταυρούμενη μόλυνση, τα δείγματα λαμβάνονται χωρίς χειρισμό του κρέατος και με τη χρήση αποστειρωμένων βυσμάτων και ελεγκτήρων.

Οι ζώνες δειγματοληψίας (20 cm x 20 cm) που περιγράφονται στο ανωτέρω εδάφιο υφίστανται δειγματοληψία διά βύσματος με δύο αποστειρωμένα βύσματα βάμβακος. Το πρώτο βύσμα υγραίνεται με αποστειρωμένο ύδωρ πεπτόνης και τρίβεται ισχυρά πολλές φορές σε όλη τη ζώνη δειγματοληψίας. Η ίδια περιοχή δειγματοληψίας τρίβεται με ένα δεύτερο στεγνό βύσμα. Έπειτα, τα βύσματα τίθενται σε 100 ml ρυθμιστικού διαλύματος ύδατος πεπτόνης.

Κάθε δείγμα επισημαίνεται και ταυτοποιείται δεόντως.

2. Τεταρτημόρια που προέρχονται από εγκατάσταση άλλη από το σφαγείο καταγωγής του σφαγίου, του μορίου και των τεμαχίων («καταστροφική μέθοδος»)

Τεμάχια ιστού λαμβάνονται με την έμπληξη ενός αποστειρωμένου εκποματιστή φελών στην επιφάνεια του κρέατος ή με την κοπή μιας φέτας ιστού $\pm 25 \text{ cm}^2$ με αποστειρωμένα όργανα. Τα δείγματα μεταφέρονται ασηπτικά σε περιέκτη δείγματος ή πλαστικό σάκο διαλύματος και ομογενοποιούνται (περισταλτικός ομογενοποιητής της Stomacher ή περιστροφικός ομογενοποιητής Blender. Τα δείγματα του κατεψυγμένου κρέατος παραμένουν κατεψυγμένα κατά τη μεταφορά στο εργαστήριο. Τα δείγματα ψυγμένου κρέατος δεν καταψύχονται αλλά παραμένουν υπό ψύξη. Μπορεί να γίνει συγκέντρωση χωριστών δειγμάτων της ίδιας παρτίδας.

Κάθε δείγμα επισημαίνεται και ταυτοποιείται δεόντως.

ΤΜΗΜΑ Β

ΑΡΙΘΜΟΣ ΤΗΝ ΛΗΠΤΕΩΝ ΔΕΙΓΜΑΤΩΝ

1. Σφάγια, ημιμόρια σφαγίων, ημιμόρια σφαγίων τεμαχισμένα το πολύ σε τρία μικρότερα τεμάχια και τεταρτημόρια που αναφέρονται στο σημείο Α.1

Ο αριθμός των σφαγίων ή ημιμορίων σφαγίων (μονάδων) σε μία παρτίδα από την οποία λαμβάνονται χωριστά τυχαία δείγματα, είναι ως εξής:

Παρτίδα (αριθμός μονάδων)

1— 24
25— 29
30— 39
40— 49
50— 59
60— 89
90—199
200—499
500 και άνω

Αριθμός μονάδων που πρέπει να υφίστανται δειγματοληψία

Αριθμός ίσος με τον αριθμό των μονάδων με μέγιστο αριθμό 20
20
25
30
35
40
50
55
60

2. Τεταρτημόρια, μόρια και μικρότερα τεμάχια που αναφέρονται στο σημείο Α.2

Ο αριθμός των μονάδων συσκευασίας στην παρτίδα, από την οποία λαμβάνονται χωριστά τυχαία δείγματα είναι ως εξής:

<i>Παρτίδα (αριθμός μονάδων συσκευασίας)</i>	<i>Αριθμός μονάδων συσκευασίας που πρέπει να υφίστανται δειγματοληψία</i>
1— 24	Αριθμός ίσος με τον αριθμό των μονάδων με μέγιστο αριθμό 20
25— 29	20
30— 39	25
40— 49	30
50— 59	35
60— 89	40
90—199	50
200—499	55
500 και άνω	60

Ανάλογα με το βάρος των μονάδων συσκευασίας, ο αριθμός μονάδων συσκευασίας που πρέπει να υφίστανται δειγματοληψία μπορεί να μειώνεται κατά τους εξής συντελεστές:

Βάρος μονάδων συσκευασίας	> 20 kg	10—20 kg	< 10 kg
Συντελεστές	× 1	× 3/4	× 1/2

ΤΜΗΜΑ Γ

ΜΙΚΡΟΒΙΟΛΟΓΙΚΗ ΜΕΘΟΔΟΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΞΕΤΑΣΗ ΤΩΝ ΔΕΙΓΜΑΤΩΝ

Η ανίχνευση σαλμονέλας, με μικροβιολογική δοκιμή των δειγμάτων, πρέπει να διενεργείται σύμφωνα με την τυποποιημένη μέθοδο του διεθνούς οργανισμού τυποποίησης, ISO 6579:1993. Ωστόσο, μπορούν να επιτρέπονται ανάλογα με την περίπτωση από το Συμβούλιο, το οποίο αποφασίζει έπειτα από πρόταση της Επιτροπής, μέθοδοι που να παρέχουν ισοδύναμες εγγυήσεις.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 22ας Ιουνίου 1995

σχετικά με τον καθορισμό των κανόνων για τη δειγματοληπτική μικροβιολογική δοκιμή στην εγκατάσταση καταγωγής των πουλερικών σφαγής που προορίζονται για τη Φινλανδία και τη Σουηδία

(95/410/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 90/539/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 15ης Οκτωβρίου 1990 σχετικά τους όρους υγειονομικού έλεγχου που διέπουν τις ενδοκοινοτικές συναλλαγές και τις εισαγωγές πουλερικών και αυγών για επώαση από τρίτες χώρες ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 10 στοιχείο β) παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι η Επιτροπή ενέκρινε τα επιχειρησιακά προγράμματα που υπέβαλαν η Φινλανδία και η Σουηδία σχετικά με τον έλεγχο της σαλμονέλας και ότι τα προγράμματα αυτά περιλαμβάνουν ειδικά μέτρα για τα πουλερικά σφαγής·

ότι η πραγματοποίηση μικροβιολογικών δοκιμών από μία εκμετάλλευση εντάσσεται στο πλαίσιο των συμπληρωματικών εγγυήσεων που πρέπει να παρέχουν η Φινλανδία και η Σουηδία, και παρέχει εγγυήσεις ισοδύναμες με τις προκύπτουσες από το επιχειρησιακό πρόγραμμα της Φινλανδίας και τη Σουηδίας, όπως αυτό αναγνωρίζεται με τις οικείες αποφάσεις της Επιτροπής·

ότι η Φινλανδία και η Σουηδία πρέπει να απαιτούν, για τις παρτίδες πουλερικών σφαγής προελεύσεως τρίτων χωρών, συνθήκες εισαγωγής τουλάχιστον εξίσου αυστηρές με τις καθοριζόμενες από την παρούσα απόφαση·

ότι, για τον καθορισμό των κανόνων δειγματοληπτικής μικροβιολογικής δοκιμής, ενδείκνυται να καθορίζεται η δειγματοληπτική μέθοδος, ο αριθμός των ληπτέων δειγμάτων καθώς και η μικροβιολογική μέθοδος εξέτασης των δειγμάτων·

ότι, όσον αφορά το εύρος της δοκιμής και τις επιλεκτές μεθόδους, ενδείκνυται να γίνεται αναφορά στη γνώμη που διατύπωσε η Επιστημονική Κτηνιατρική Επιτροπή στην έκθεσή της της 10ης Ιουνίου 1994·

ότι οι μικροβιολογικές αυτές δοκιμές δεν πρέπει να απαιτούνται για τα πουλερικά σφαγής που προέρχονται από εκμετάλλευση που υπόκειται σε πρόγραμμα αναγνωρισμέ-

νο ως ισοδύναμο με το εφαρμοζόμενο από τη Φινλανδία και τη Σουηδία·

ότι, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 10 στοιχείο β) παράγραφος 2 της οδηγίας 90/539/ΕΟΚ του Συμβουλίου, οι διατάξεις που προβλέπονται από την παρούσα απόφαση λαμβάνουν υπόψη το επιχειρησιακό πρόγραμμα που έχει εγκριθεί και εφαρμόζεται από τη Φινλανδία και τη Σουηδία,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Κατ' εφαρμογήν του άρθρου 10 στοιχείο β) της οδηγίας 90/539/ΕΟΚ, οι αποστολές πουλερικών σφαγής με προορισμό τη Φινλανδία και τη Σουηδία υπόκεινται στους κανόνες των άρθρων 2 και 3.

Άρθρο 2

Η μικροβιολογική δοκιμή που προβλέπεται, όσον αφορά τις σαλμονέλες, από το άρθρο 10 στοιχείο β) της οδηγίας 90/539/ΕΟΚ, διενεργείται σύμφωνα με το παράρτημα Α.

Άρθρο 3

1. Τα πουλερικά σφαγής που προορίζονται για τη Φινλανδία και τη Σουηδία συνοδεύονται από τη βεβαίωση του παραρτήματος Β.

2. Η βεβαίωση που προβλέπεται στην παράγραφο 1 μορφεί:

- είτε να συνοδεύει το πιστοποιητικό του υποδείγματος 5 του παραρτήματος IV της οδηγίας 90/539/ΕΟΚ,
- είτε να ενσωματώνεται στο πιστοποιητικό που αναφέρεται στην πρώτη περίπτωση.

Άρθρο 4

Το Συμβούλιο, αποφασίζοντας έπειτα από πρόταση της Επιτροπής, που καταρτίζεται αφού ληφθεί υπόψη έκθεση που έχει συνταχθεί με βάση τα αποτελέσματα των επιχειρη-

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 303 της 31. 10. 1990, σελ. 6. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 95/1/ΕΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ (ΕΕ αριθ. L 1 της 1. 1. 1995, σελ. 1).

σιακών προγραμμάτων που εφαρμόζονται από τη Φινλανδία και τη Σουηδία καθώς και την κτηθείσα πείρα από την εφαρμογή της παρούσας απόφασης, αναθεωρεί την παρούσα απόφαση πριν από την 1η Ιουλίου 1998.

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 1995.

Άρθρο 6

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 22 Ιουνίου 1995.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
Ph. VASSEUR

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α

1. Μέθοδος δειγματοληψίας

Τα δείγματα πρέπει να λαμβάνονται από το σμήνος εντός των 14 ημερών προ της σφαγής. Τα λιπτά δείγματα συνίστανται σε συγκεντρωμένα δείγματα περιττωμάτων, που απαρτίζονται από νωπά δείγματα περιττωμάτων, που έχουν βάρος τουλάχιστον 1 g το καθένα, τα οποία λαμβάνονται τυχαίως από ορισμένα σημεία του κτιρίου στο οποίο εκτρέφονται τα πτηνά, ή, όταν τα πτηνά έχουν ελεύθερη πρόσβαση σε περισσότερα του ενός κτίρια μιας συγκεκριμένης εκμετάλλευσης, από κάθε ομάδα κτιρίων της εκμετάλλευσης στην οποία εκτρέφονται τα πτηνά.

2. Αριθμός των λιπτών δειγμάτων

Ο αριθμός των σημείων από τα οποία λαμβάνονται χωριστά δείγματα περιττωμάτων ώστε να σχηματισθεί ένα συγκεντρωμένο δείγμα πρέπει να είναι ως εξής:

<i>Αριθμός πτηνών σε κτίριο</i>	<i>Αριθμός δειγμάτων περιττωμάτων που πρέπει να λαμβάνονται στο κτίριο ή την ομάδα κτιρίων στην εκμετάλλευση</i>
1— 24	Αριθμός ίσος με τον αριθμό των πτηνών μέχρι 30 το πολύ
25— 29	20
30— 39	25
40— 49	30
50— 59	35
60— 89	40
90—199	50
200—499	55
500 και άνω	60

3. Μικροβιολογική μέθοδος για την εξέταση των δειγμάτων

Η μικροβιολογική δειγματοληπτική εξέταση για τη σαλμονέλα πρέπει να διενεργείται σύμφωνα με την τυποποιημένη μέθοδο του διεθνούς οργανισμού τυποποίησης, ISO 6579:1993. Ωστόσο μπορούν να επιτρέπονται, ανάλογα με την περίπτωση, από το Συμβούλιο, το οποίο αποφασίζει έπειτα από πρόταση της Επιτροπής, μέθοδοι που να παρέχουν ισοδύναμες εγγυήσεις.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β

ΒΕΒΑΙΩΣΗ

Ο υπογεγραμμένος επίσημος κτηνίατρος πιστοποιώ ότι τα πουλερικά σφαγής υποβλήθηκαν με αρνητικό αποτέλεσμα στις διατάξεις που προβλέπονται από την απόφαση 95/410/ΕΚ του Συμβουλίου της 11ας Ιουνίου 1995 σχετικά με τον καθορισμό των κανόνων για τη δειγματοληπτική μικροβιολογική δοκιμή στην εγκατάσταση καταγωγής των πουλερικών σφαγής που προορίζονται για τη Φινλανδία και τη Σουηδία (1).

.....
(Τόπος).....
(Ημερομηνία).....
Υπογραφή

Σφραγίδα

.....
Όνομα και επώνυμο (με κεφαλαία).....
Ιδιότητα

(1) ΕΕ αριθ. L 243 της 11. 10. 1995, σ. 25.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 22ας Ιουνίου 1995

σχετικά με τον καθορισμό, όσον αφορά τις σαλμονέλες, των κανόνων για τις δειγματοληπτικές μικροβιολογικές δοκιμές που πρέπει να πραγματοποιούνται στο νωπό κρέας πουλερικών που προορίζεται για τη Φινλανδία και τη Σουηδία

(95/411/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΙΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 71/118/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 1971 περί υγειονομικών προβλημάτων στον τομέα των συναλλαγών νωπών κρεάτων πουλερικών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 3 στοιχείο α),

Εκτιμώντας:

ότι η Επιτροπή ενέκρινε τα επιχειρησιακά προγράμματα που υπέβαλαν η Φινλανδία και η Σουηδία σχετικά με τον έλεγχο της σαλμονέλας και ότι τα προγράμματα αυτά περιλαμβάνουν ειδικά μέτρα για το νωπό κρέας πουλερικών·

ότι η πραγματοποίηση μικροβιολογικών δοκιμών από μια εμμετάλλευση εντάσσεται στο πλαίσιο των συμπληρωματικών εγγυήσεων που πρέπει να παρέχουν η Φινλανδία και η Σουηδία, και παρέχει εγγυήσεις ισοδύναμες με τις προκείμενες από το επιχειρησιακό πρόγραμμα της Φινλανδίας και της Σουηδίας, όπως αυτό αναγνωρίζεται από τις οικείες αποφάσεις της Επιτροπής·

ότι η Φινλανδία και η Σουηδία πρέπει να απαιτούν, για τις παρτίδες νωπού κρέατος πουλερικών προέλευσης τρίτων χωρών, συνθήκες εισαγωγής τουλάχιστον εξίσου αυστηρές με τις καθοριζόμενες από την παρούσα απόφαση·

ότι είναι σκόπιμο να θεσπιστούν οι κανόνες σχετικά με τη δειγματοληπτική μικροβιολογική δοκιμή με τον καθορισμό της μεθόδου δειγματοληψίας, του αριθμού των ληπτέων δειγμάτων καθώς και της μικροβιολογικής μεθόδου που επιτρέπει την εξέταση των δειγμάτων·

ότι, όσον αφορά τις εφαρμοστέες μεθόδους δειγματοληψίας, ενδείκνυται να γίνεται διάκριση μεταξύ σφαγίων, αφενός, και τμημάτων σφαγίων και παραπροϊόντων, αφετέρου·

ότι ενδείκνυται να λαμβάνονται υπόψη οι διεθνείς μέθοδοι μικροβιολογικής εξέτασης των δειγμάτων·

ότι οι μικροβιολογικές αυτές δοκιμές δεν πρέπει να απαιτούνται για το νωπό κρέας πουλερικών που προέρχονται από εγκατάσταση που υπόκειται σε πρόγραμμα αναγνωρισμένο ως ισοδύναμο με το εφαρμοζόμενο από τη Φινλανδία και τη Σουηδία·

ότι οι διατάξεις της παρούσας απόφασης δεν προδικάζουν τις τροποποιήσεις των παρατηρημάτων της οδηγίας 71/118/ΕΟΚ που ενδέχεται να θεσπιστούν κατ'εφαρμογή του άρθρου 19 της εν λόγω οδηγίας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Κατ'εφαρμογή του άρθρου 5 παράγραφος 3 στοιχείο α) της οδηγίας 71/118/ΕΚ, οι αποστολές νωπού κρέατος πουλερικών με προορισμό τη Φινλανδία και τη Σουηδία υπόκεινται στους κανόνες των άρθρων 2 και 3.

Άρθρο 2

Το νωπό κρέας πουλερικών που προορίζεται για τη Φινλανδία και τη Σουηδία υπόκειται, όσον αφορά τις σαλμονέλες, σε δειγματοληπτικές μικροβιολογικές δοκιμές που πραγματοποιούνται, σύμφωνα με το παράρτημα, στην εγκατάσταση καταγωγής του εν λόγω κρέατος.

Άρθρο 3

Το κρέας πουλερικών που προέρχεται από εγκατάσταση που υπόκειται σε πρόγραμμα αναγνωρισμένο, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 21 της οδηγίας 71/118/ΕΟΚ, ως ισοδύναμο του εφαρμοζόμενου από τη Φινλανδία και τη Σουηδία, δεν υπόκειται στις μικροβιολογικές δοκιμές που προβλέπονται από την παρούσα απόφαση.

Άρθρο 4

Το Συμβούλιο, αποφασίζοντας έπειτα από πρόταση της Επιτροπής, που καταρτίζεται αφού ληφθεί υπόψη έκθεση

(¹) ΕΕ αριθ. L 55 της 8. 3. 1971, σ. 23. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 95/1/ΕΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ (ΕΕ αριθ. L 1 της 1. 1. 1995, σ. 1).

που έχει συνταχθεί με βάση τα αποτελέσματα των επιχειρησιακών προγραμμάτων που εφαρμόζονται από τη Φινλανδία και τη Σουηδία καθώς και την κτηθείσα πείρα από την εφαρμογή της παρούσας απόφασης, αναθεωρεί την παρούσα απόφαση πριν από την 1η Ιουλίου 1998.

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 1995.

Άρθρο 6

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 22 Ιουνίου 1995.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Ph. VASSEUR

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΤΜΗΜΑ Α

ΜΕΘΟΔΟΣ ΔΕΙΓΜΑΤΟΛΗΨΙΑΣ

1. Σφάγια (με το δέρμα του λαιμού προσκολλημένο)

Τα τυχαία δείγματα κατανέμονται σε ολόκληρη την παρτίδα. Τα λαμβανόμενα δείγματα αποτελούνται από κομμάτια δέρματος του λαιμού, βάρους 10 γραμμαρίων, που πρέπει να λαμβάνονται ασηπτικά με αποστειρωμένο σκαπέλο και λαβίδα. Τα δείγματα πρέπει να διατηρούνται σε απλή ψύξη στους 4 °C μέχρι την εξέταση. Για την εξέταση, τα δείγματα αραιώνονται δέκα φορές σε ρυθμιστικό διάλυμα πεπτόνης και τοποθετούνται σε επωαστικό κλίβανο στους 37 °C για 16 έως 20 ώρες. Έπειτα, η παρουσία σαλμονέλας ανιχνεύεται στους θρεπτικούς ζωμούς προεμπλουτισμού σύμφωνα με τη μέθοδο που περιγράφεται στο τμήμα Γ. Μερίδες των ζωμών προεμπλουτισμού μπορούν να συγκεντρώνονται ανά δέκα το πολύ για εμπλουτισμό.

Τα δείγματα επισημαίνονται και ταυτοποιούνται δεόντως.

2. Σφάγια χωρίς δέρμα λαιμού, τμήματα σφαγίων και παραπροϊόντα

Λαμβάνονται δείγματα ιστού βάρους 25 g περίπου, είτε με την έμπιξη, στην επιφάνεια του κρέατος, αποστειρωμένου εκποματιστή φελών είτε με την κοπή φέτας ιστού με αποστειρωμένα όργανα. Τα δείγματα πρέπει να διατηρούνται στο ψυγείο σε 4 °C μέχρι την εξέταση. Για την εξέταση, τα δείγματα αραιώνονται δέκα φορές σε ρυθμιστικό διάλυμα πεπτόνης και τοποθετούνται σε επωαστικό κλίβανο στους 37 °C για 16 έως 20 ώρες. Έπειτα, η παρουσία σαλμονέλας ανιχνεύεται στους θρεπτικούς ζωμούς προεμπλουτισμού σύμφωνα με τη μέθοδο που περιγράφεται στο τμήμα Γ. Μερίδες των ζωμών προεμπλουτισμού μπορούν να συγκεντρώνονται ανά δέκα το πολύ για εμπλουτισμό.

Το δείγματα επισημαίνονται και ταυτοποιούνται δεόντως.

ΤΜΗΜΑ Β

ΑΡΙΘΜΟΣ ΤΩΝ ΛΗΠΤΕΩΝ ΔΕΙΓΜΑΤΩΝ

Ο αριθμός των μονάδων συσκευασίας στην παρτίδα από την οποία λαμβάνονται χωριστά τυχαία δείγματα είναι ο ακόλουθος:

Παρτίδα (αριθμός μονάδων)	Αριθμός μονάδων συσκευασίας που πρέπει να υφίστανται δειγματοληψία
1— 24	Αριθμός ίσος με τον αριθμό των μονάδων συσκευασίας μέχρι 20 το πολύ
25- 29	20
30- 39	25
40- 49	30
50- 59	35
60- 89	40
90-199	50
200-499	55
500 και άνω	60

Ανάλογα με το βάρος των μονάδων συσκευασίας, ο αριθμός των μονάδων συσκευασίας που πρέπει να υφίστανται δειγματοληψία μπορεί να μειώνεται κατά τους ακόλουθους συντελεστές:

Βάρος των μονάδων συσκευασίας	> 20 kg	10-20 kg	< 10 kg
Συντελεστές	× 1	× ¾	× ½

ΤΜΗΜΑ Γ

ΜΙΚΡΟΒΙΟΛΟΓΙΚΗ ΜΕΘΟΔΟΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΞΕΤΑΣΗ ΤΩΝ ΔΕΙΓΜΑΤΩΝ

Η ανίχνευση σαλμονέλλας, με μικροβιολογική δοκιμή των δειγμάτων, πρέπει να διενεργείται σύμφωνα με την τυποποιημένη μέθοδο του διεθνούς οργανισμού τυποποίησης, ISO 6579:1993. Ωστόσο, μπορούν να επιτρέπονται ανάλογα με την περίπτωση από το Συμβούλιο, το οποίο αποφασίζει έπειτα από πρόταση της Επιτροπής, μέθοδοι που να παρέχουν ισοδύναμες εγγυήσεις.
